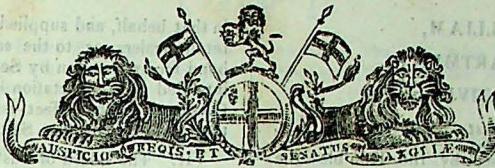


THE



# Bombay Government Gazette.

Vol. 19.]

Published by Authority.

[No. 37.

Three Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 13TH SEPTEMBER 1849.

[Eight annas per copy.

## NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

### GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only; and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

JOHN BAX, Secy. to Govt.

## NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Bycullah.

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

## PROCLAMATION.

**BOMBAY TO WIT.**—By virtue of a Precept to me directed, I hereby proclaim and give notice, that the Session of Oyer and Terminer, and General Gaol Delivery, will be holden before the Supreme Court of Judicature at Bombay, at the Court House, on Tuesday the 25th instant, at eleven o'clock in the forenoon, for the trial of all Treasons, Murders, and other Felonies, Perjuries, Trespasses, and other Crimes and Misdemeanors, had, done, or committed within the Town and Island of Bombay, and the Limits thereof, and the Factories subordinate thereto; and also to enquire, hear, and determine in like manner, all Treasons, Murders, Felonies, Forgeries, Perjuries, Crimes, Extortions, Misdemeanors, Trespasses, Wrongs, Oppressions, had, done, or committed by any of Her Majesty's British Subjects in any of the Territories which now are subject to, or dependent upon, the said Government of Bombay, or within any of the Dominions of the Native Princes of India in alliance with the said Government.

And also, that at the same time and place will be holden a Session of Admiralty, for the trial of all Treasons, Murders, Piracies, Robberies, Trespasses, Misdemeanors, and other Crimes and Offences, had, done, perpetrated, or committed on the High Seas.

And I hereby give notice to all persons bound to prosecute, and give evidence at the above Sessions, or in any way concerned therein, that they are to attend at the time and place above

mentioned, and not to depart without leave of the Court.

And I hereby give notice to all Justices of the Peace, Coroners, Escheators, and also all Chief Constables and Bailiffs of the Town and Island of Bombay and the Limits thereof, that they be then and there in their own persons, with their Rolls, Records, Indictments, and other remembrances, to do those things which to their offices in that behalf appertain to be done.—Dated this fifth day of September, in the thirteenth year of the Reign of Her Majesty Queen Victoria.

S. S. DICKINSON,

Sheriff.

## Notice.

To be sold by Public Outcry, at the Bombay Dock Yard and New Ground, on Saturday the 15th instant, at 12 o'clock in the forenoon, a quantity of Refuse Timber and Chips, collected from the Works carried on in the Dock Yard.

## TERMS OF SALE.

The Lots to be paid for on the spot when knocked down, and to be cleared away within three days.

J. A. KEYS, Assist. I. N. S.,  
For Acting Indian Naval Storekeeper,

Bombay,  
Indian Naval Storekeeper's Office, }  
12th September 1849. }

FORT WILLIAM,  
HOME DEPARTMENT,  
LEGISLATIVE,  
*the 11th August, 1849.*

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 11th of August 1849, with the assent of the Most Noble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT NO. XI. OF 1849.

*For securing the Akkaree Revenue of Calcutta.*

For better securing the Akkaree Revenue of Calcutta, it is enacted as follows :

I. Act I. 1842, Act XXVI. 1845, Section 26, Regulation II. 1802, of the Bengal Code, and so much of Clause CLIX. of an Act of Parliament, numbered Chapter LII., of the Statutes passed in the Thirty-third Year of the reign of King George the Third, as relates to the sale of Arrack or other Spirituous Liquors, within the Town of Calcutta, and to the punishment of unlicensed Traders in Spirits or Spirituous Liquors, within the said Town, are repealed.

II. The collection of the Revenue arising from the retail sale of Spirituous or Fermented Liquors and intoxicating drugs, within the Town of Calcutta, shall be under the charge of the Collector of Calcutta, who shall perform the duties connected therewith under the control of the Commissioner of Akkaree and the Board of Customs, Salt and Opium; and all proceedings of the Collector held under this Act shall be subject, with or without appeal, to their revision.

III. The Collector may appoint Constables, Darogahs, Jemadars, Burkundauzes, and other Officers, for collection of the said Revenue and prevention of Smuggling; and the Officers so appointed, besides their ordinary respective designations, shall be styled "Akkaree Officers."

IV. Every person who shall sell, by retail, any Spirituous or Fermented Liquors or intoxicating drugs, hereinafter specified, within the Town of Calcutta, without a license for that purpose under the hand and seal of the Collector of Calcutta, shall be liable to a fine, not exceeding five hundred Rupees, for each sale: but this enactment shall not apply to wholesale dealers selling such small quantities of Beer, Wines or Spirits, as may appear to the Collector to be intended only as samples.

V. A sale of English or Foreign Beer, Wine or Spirits, in any quantity not exceeding two gallons, or of Bengal Arrack or Rum or other country Spirit in any quantity not exceeding one seer, or of Tauree in any quantity not exceeding four seers, or of Ganjah or Bhang or any preparation or admixture of the same in any quantity not exceeding one quarter of a seer, or of Churrus, Opium, Chundoor, or Muddut, or any preparation or admixture of the same in any quantity not exceeding the weight of five tolais, shall be deemed a retail sale within the meaning of this Act.

VI. The sale of Bengal Arrack or Rum, or other country Spirit, or of Tauree, or of Ganjah, or Bhang, or any preparation or admixture of the same, or of Churrus, Opium, Chundoor, or Muddut, or any preparation or admixture of the same, in quantities larger than those specified for each Article in Section V. of this Act, is prohibited; and every person, who shall act in breach of this prohibition, shall be liable to the fine prescribed in Section XV. for the illicit possession of these Articles; but this prohibition does not apply to the sale of Spirituous or Fermented Liquors and intoxicating drugs, imported into Calcutta under passes from the Collector, or other Officer duly empowered

in that behalf, and supplied by wholesale to licensed retail Dealers, or to the sale of Bengal Rum under bond for exportation by Sea, or to the sale of Opium intended for exportation by Sea, and covered by a Certificate to that effect, issued under the authority of the Board of Customs, Salt and Opium.

VII. The Board of Customs, Salt and Opium shall have authority, at all times, to regulate the form of licenses to be granted under this Act, and to alter and add to the conditions thereof.

VIII. Every person taking out a license for the retail sale of Spirituous or Fermented Liquors, or intoxicating drugs under this Act, shall execute a counterpart engagement in exact conformity with the tenor of such license.

IX. Whenever a license shall be granted under this Act, the Collector shall be authorized to demand, in consideration of the privilege granted, such fee, tax or duty as may, from time to time, be fixed, with the sanction of the Board of Customs, Salt and Opium; and such fee, tax or duty, may be made payable in advance, or at such period as may be settled by the Collector.

X. The Collector may withhold or recall a license, if any such fee, tax or duty be not duly paid, according to the conditions upon which the license is granted, or in case of a breach of any of the other conditions thereof; or with the sanction of the Commissioner of Akkaree, for any other cause, giving one month's notice of such withdrawal; and any person selling, by retail, any Spirituous or Fermented Liquors, or intoxicating drugs above specified, within the Town of Calcutta, whilst such license is withheld, or after it is recalled, shall be subject to all the penalties provided by this Act for the unlicensed sale of Spirituous or Fermented Liquors, or intoxicating drugs.

XI. Any licensed retail Dealer may surrender his license, on giving fifteen days' previous notice to the Collector, and paying a sum equal to the tax for that time, over and above the sum payable under the license.

XII. It shall not be lawful for the Justices of the Peace for the Town of Calcutta to grant a license to open or establish or keep open any Hotel, Punch House, Boarding House, or any other House of public entertainment, within the Town of Calcutta, in which any Spirituous or Fermented Liquors or intoxicating drugs, above specified, may be sold, to any person who has not taken out a license for the retail sale of such liquors and drugs; and any such license, granted by any Justice of the Peace, shall become void, whenever the license for the retail of such liquors and drugs, granted to such person, is withheld or recalled by the Collector under this Act.

XIII. The Collector, after demand made in writing, may levy any arrear of tax or duty, due on account of any license granted under this Act, by distress and sale of the goods and chattels of the person from whom the same is due; provided that no such arrear shall be recoverable after the end of two years next after the same shall have become due, or next after an acknowledgment of the same in writing shall have been given by the person by whom the same is payable.

XIV. A breach of any of the conditions of a license granted under this Act shall, beside entailing forfeiture of the license, be punishable by a fine not exceeding fifty Rupees; and such fine shall be recoverable from the licensed Dealer, notwithstanding that such breach may have been owing to the default or carelessness of the servant or other person in charge of the shop.

XV. Any person, not being a licensed Dealer, having in his possession, and any person carrying within the Town of Calcutta, any greater quantity of spirituous or fermented liquors or intoxicating drugs above specified, or any preparation or admixture of the same

except English and Foreign Beer, Wines and Spirits, than the quantity specified for each Article in Section V. of this Act, and not being protected by a pass or permit from the Collector, or other Officer duly empowered in that behalf, shall be liable to a fine not exceeding five hundred Rupees, except in the case of Opium ; and in the case of Opium to a fine not exceeding the rate of sixteen Rupees for each seer found in the possession of, or carried by, such person ; and if such last mentioned fine shall not amount to five hundred Rupees, such person shall be liable to a further fine, not exceeding such sum, as shall make the total fine imposed amount to five hundred Rupees.

XVI. Beside the penalties above specified for the illicit sale, possession, and carrying of spirituous or fermented liquors or intoxicating drugs, all such liquors and drugs found in the possession of any offender against this Act shall be seized and confiscated ; and the vessels, packages and coverings in which such liquors and drugs are found, and the animals and conveyances used in carrying them shall also be liable to seizure and confiscation.

XVII. Any Abkaree Officer above the rank of a peon or chuprassy, may enter and inspect at any time, by day or by night, and any Abkaree Officer may enter and inspect by day the house or shop in which any licensed Dealer shall carry on the sale of spirituous or fermented liquors, or intoxicating drugs.

XVIII. Every person holding a license for the sale of spirituous or fermented liquors or intoxicating drugs shall keep such licence at the house or shop specified in the license, and shall shew the license on the demand of any Abkaree Officer who shall desire to see the same ; and any licensed Dealer, who shall refuse or be unable to produce his license, on the demand of any Abkaree Officer, shall be liable to a fine not exceeding two hundred Rupees.

XIX. Any Abkaree Officer may stop and detain any person carrying any spirituous or fermented liquors or intoxicating drugs, without a pass, or otherwise liable to confiscation under this Act, and may seize the liquors or drugs, with the vessels, packages and coverings in which the liquors or drugs are found, and the animals and conveyances used in carrying them.

XX. If the Collector has good reason to believe, either from information given by any Abkaree Officer or other person, to be taken down in writing, or from his own knowledge, or from the proceedings in any other case, that any spirituous or fermented liquors or intoxicating drugs, liable to confiscation under this Act, are kept or concealed in any place, the Collector, by warrant under his hand, may empower any Abkaree Officer, above the rank of Jenadar of Peons, between sunrise and sunset, but always in the presence of a Constable or other Officer of the Peace, to enter into every such place, where any such liquors or drugs are suspected to be kept or concealed, and to seize and carry away such liquors or drugs ; and, in case of resistance, to break open any door, and to force and remove any other obstacle to such entry, search, seizure or removal as aforesaid ; and to arrest and detain the owner or occupier of the premises, with all parties whom he suspects to be concerned in the unlawful keeping or concealing of such liquors or drugs, whom he shall find on the premises : provided that, where there is ground to suspect that such liquors or drugs are unlawfully concealed in any zenana, the Officer charged with the execution of the warrant shall follow, as closely as may be, the rules for the seizure of property so concealed, adopted by the Supreme Court of Judicature at Fort William.

XXI. All Constables, and other Ministerial Officers of the Peace, are required to help the Abkaree Officers in the due execution of this Act, upon notice given, or request made by any such Abkaree Officer : and any Officer who, without lawful excuse, shall refuse or neglect to assist as aforesaid, on being required

to do so, shall be liable to the penalty prescribed by Section XXVII. of this Act for Abkaree Officers conniving at the escape of a person arrested under this Act.

XII. Whenever any Abkaree Officer, duly authorised under this Act, shall arrest any person, or shall seize any spirituous or fermented liquors or intoxicating drugs, or shall enter any house or shop for the purpose of searching for such illicit Articles, he shall carry the person arrested, with the illicit Articles seized, with all convenient despatch, to the Collector, and shall, within twenty-four hours thereafter, make a full report to the Collector of all the particulars of such arrest, seizure, or search ; and the Collector, after such further enquiry as he deems necessary, shall forthwith either release the person arrested, or send him in custody to a Justice of the Peace for the Town of Calcutta.

XIII. Every person, who shall maliciously give false information against any person, for being engaged in the unlicensed sale of spirituous or fermented liquors, or intoxicating drugs, or for having in his possession, or carrying, or in respect of there being in any house or shop any spirituous or fermented liquors, or intoxicating drugs, in contravention of this Act, shall be liable to a fine, not exceeding five hundred Rupees, or to imprisonment in the Common Jail, for a period not exceeding six months, or to both.

XIV. Every person, who shall obstruct or molest any Abkaree Officer, or any person acting in aid of such Officer, in the due execution of this Act, shall be liable to a fine, not exceeding five hundred Rupees ; and such person shall be further liable, if an affray or breach of the peace shall happen in consequence of his resistance, on conviction of the same before a competent tribunal, to such punishment as is prescribed by law for cases of affray and breach of the peace, in addition to the penalty above prescribed for resistance of process.

XV. Any Abkaree Officer, who shall delay carrying to the Collector any person arrested, or any illicit articles seized under this Act, or who shall neglect to report the particulars of an arrest, seizure or search within twenty-four hours thereafter, shall be liable to a fine, not exceeding two hundred Rupees.

XVI. Any Abkaree Officer, who shall vexatiously and unnecessarily seize the goods or chattels of any person, on the pretence of seizing or searching for illicit spirituous or fermented liquors, or intoxicating drugs, or who shall vexatiously and unnecessarily arrest any person, or commit any other excess, not required for the execution of his duty, shall be liable to a fine, not exceeding five hundred Rupees.

XVII. Any Officer employed in the Abkaree Department, who shall unlawfully release or connive at the escape of any person arrested under this Act, or connive at the sale of spirituous or fermented liquors, or intoxicating drugs, without license, or by any licensed dealer, contrary to the terms of such license, or act in a manner inconsistent with his duty, for the purpose of enabling any person to do anything, whereby any of the provisions of this Act may be evaded or broken, or the Abkaree Revenue defrauded, shall be liable to a fine, not exceeding five hundred Rupees.

XVIII. Any Abkaree Officer, who shall ask or take any gratuity, not authorised by any Law or Order of Government, or of the Board of Customs, Salt and Opium, in consideration of doing, or of omitting to do any act in his official capacity, and any person, who shall offer a bribe to any such Officer, in order to induce such Officer to act in a manner inconsistent with his duty, shall be liable, for every such offence, to a fine, not exceeding five hundred Rupees.

XIX. Whenever any goods or chattels shall be seized by an Abkaree Officer, as liable to confiscation under this Act, such seizure shall, upon information,

exhibited by order of the Collector, be heard and determined in a summary way, by any Justice of the Peace for the Town of Calcutta; and such Justice shall cause the persons to whom such goods and chattels belong to be summoned to appear before him, and upon their appearance or default shall examine into the cause of the seizure thereof, and give judgment; and if such judgment shall be for confiscation of the goods or chattels seized, shall issue his warrant to the Collector for the sale or disposal thereof, according to such orders as the Collector may receive from the Board of Customs, Salt and Opium.

XXX. Whenever any goods or chattels shall be seized as aforesaid, and within one Calendar month no person shall appear before the Collector to claim the same, the Justice shall examine into the cause of the seizure, at a place and time of which notice shall have been given by the Collector in the *Calcutta Gazette*, and give judgment for the confiscation of such of the goods and chattels, as, upon such examination, shall appear to him liable to forfeiture; and, upon confiscation thereof shall issue his warrant for the disposal of them, as if the owner had been summoned to attend the said Justice.

XXXI. All fines leviable under this Act, except under Section XXXVIII., shall be adjudged by any Justice of the Peace for the Town of Calcutta, and the said Justice, upon information exhibited before him by order of the Collector, shall, forthwith summon the parties accused, and upon their appearance or default shall examine into the matter, and upon due proof made thereof, by the voluntary confession of the parties, or by the oath or solemn affirmation, in cases wherein a solemn affirmation is receivable by law instead of an oath, of one or more credible witnesses, shall give judgment accordingly; and, in default of payment of any fine to which an offender is adjudged, he shall be liable, by order of the said Justice, to imprisonment in the Common Jail, for a period not exceeding six months, or until the fine is sooner paid: and no proceedings shall be taken under this Section by any Justice of the Peace after the expiration of three Calendar months from the date of the offence by which the fine was incurred.

XXXII. Whenever any person shall be convicted before any such Justice as aforesaid of an offence against this Act, after having been previously convicted of a like offence, he shall be liable, in addition to the penalty attached to such offence, to imprisonment in the Common Jail, for a period not exceeding six months; and a like punishment of imprisonment, not exceeding six months, shall be incurred, in addition to the punishment which may be inflicted for a first offence, upon every subsequent conviction after the second.

XXXIII. One-half of all fines levied from persons convicted of the illicit possession, carrying, or sale of spirituous or fermented liquors, or intoxicating drugs, and of the proceeds from sale of articles confiscated, except Opium, and in the case of Opium confiscated, and declared by the Opium Examiner at the Presidency to be fit for use, a reward of one Rupee eight Annas for each seer, shall, upon adjudication of the case, be awarded to the Officer or Officers who apprehended the offender, or seized the illicit articles; and the other half, or in the case of Opium as aforesaid, a reward of one Rupee eight Annas for each seer shall be given to the Informer; and, if no fine is realized, the Board of Customs, Salt and Opium, may grant such reasonable reward, not exceeding the sum two hundred Rupees, as may appear to them fit: and the Board of Customs, Salt and Opium, may direct, by General Order, what class of Abkaree Officers shall receive rewards, and what classes shall have no title to share therein.

XXXIV. All fines levied under this Act, the disposal of which is not especially provided for, shall be-

long to Government; but the Board of Customs, Salt and Opium, may grant any portion thereof, not exceeding one-half, as rewards to Informers, or as compensation to parties injured by any proceedings under this Act.

XXXV. No Writ of *Certiorari* shall be issued at the suit of any party out of the Supreme Court of Judicature, to supersede, stay, remove, or in any wise affect any information or judicial proceeding before any Justice of the Peace, in pursuance of this Act; and no judgment thereupon shall be quashed, except for error of law apparent on the face of the judgment.

XXXVI. When any penalty or confiscation shall be adjudged by a Justice of the Peace under this Act, the Commissioner of Abkaree, and, in his absence, the Board of Customs, Salt and Opium, within one month after judgment given, may call for the proceedings of the case (with which requisition the Justice of the Peace shall be bound to comply) and, if he or they shall see cause, may direct that the seizure, or any part thereof, be restored, and may remit or mitigate any penalty, and discharge the party.

XXXVII. All actions and prosecutions to be commenced against the Collector or any Abkaree Officer, or any person acting in aid of any such Officer, for any thing done in pursuance of this Act, shall be commenced within three Calendar months after the fact committed, and not afterwards; and notice in writing of such action and of the cause thereof shall be given to the Defendant one Calendar month at least before the commencement of the action; and no Plaintiff shall recover in any such action, if tender of sufficient amends shall have been made before such action brought, or if after action brought, a sufficient sum of money shall have been paid into Court, with costs, by or on behalf of the Defendant.

XXXVIII. The Collector, in respect of the duties to be performed by him under this Act, shall have power to punish any contempt committed in his presence in open Cutcherry, by fine, not exceeding two hundred Rupees, commutable, if not paid, to imprisonment in the Common Jail, for a period not exceeding one month: provided, that an appeal from any order passed under this section shall lie to the Commissioner of Abkaree, and, in his absence, to the Board of Customs, Salt and Opium; and the decision of the Commissioner or Board thereon shall be final.

FRED. JAS. HALLIDAY,  
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,  
HOME DEPARTMENT,  
LEGISLATIVE,  
the 11th August 1849.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council, on the 11th of August 1849, with the assent of the Most Noble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT NO. XII. OF 1849.

For improving the Jurisdiction of the Sudder Adawlut of Bombay, and for amending Section XXXVI., Regulation II. 1827, of the Bombay Code.

Whereas the jurisdiction of the Sudder Adawlut of the Presidency of Bombay has been impaired by its removal to the Island of Bombay, within the jurisdiction of the Supreme Court of Judicature there, for remedy thereof it is enacted as follows :

I. The Sudder Adawlut of the Presidency of Bombay, and the several Officers thereof shall have the

same authority in all respects, and all persons may be proceeded against and punished for contempt or disobedience of the lawful orders of the Court, or for resistance to the lawful authority of any Officer in execution of any process or order of the Court, as if the Court were held in the Zillah nearest to the Island of Bombay.

II. The Acts and Orders of the said Sudder Adawlut, and of its Officers, in execution of any process or order of the Court, shall not be liable to question in the Supreme Court of Judicature at Bombay, further or otherwise than they might severally be questioned in the said Supreme Court, if the said Sudder Adawlut were held in the Zillah nearest to the Island of Bombay.

III. Any Criminal Court having cognizance of any offence under Section XXXVI., Regulation II., 1827, of the Bombay Code, may issue a warrant under the hand of the Judge, or one of the Judges, and the seal of the Court, for the arrest of the person accused; and may commit him to gaol, unless security be given to the satisfaction of the Court for his appearance to answer the charge.

IV. Offenders against Section XXXVI., Regulation II., 1827, of the Bombay Code, may be tried and punished for the offence, after they have ceased to belong to the establishment of the Court to which they belonged at the time of committing the offence.

FRED. JAS. HALLIDAY,  
Secty. to the Govt of India.

FORT WILLIAM,  
HOME DEPARTMENT,  
LEGISLATIVE,  
the 18th August 1849.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council, on the 18th of August 1849, with the assent of the Right Hon'ble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered that the Act be promulgated for general information.

#### ACT NO. XIII. OF 1849.

##### To prevent the Smuggling of Salt into Calcutta.

For preventing the smuggling of Salt into Calcutta, It is enacted as follows:—

I. The Governor of Bengal may establish as many Chokies as he shall deem necessary for preventing the smuggling of alimentary Salt into the Town of Calcutta, and upon that part of the River Hooghly which lies within the local jurisdiction of the Supreme Court, and such Chokies shall be under the charge of an Officer to be styled "The Superintendent of Salt Chokies," who, in the exercise of his functions, shall be subject to the control of the Board of Customs, Salt and Opium.

II. The Superintendent may appoint Darogahs, Mohurers, Jemadars, Burkundauzes, and other Officers to assist him in the discharge of his duties; and the Officers so appointed, beside their ordinary respective designations, shall be styled "Officers of Salt Chokies."

III. Excepting Salt imported by sea, and stored under bond, as provided by Act No. XXV. 1836, it shall not be lawful to import alimentary Salt into the Town of Calcutta, or to carry such Salt within the said Town, or upon the River Hooghly, as aforesaid, in excess of the quantity of ten seers of eighty tolahs to the seer, or to store such Salt within the said Town in quantities exceeding one maund, except

under a Rowannah, or Special Pass, from the Board of Customs, Salt and Opium, or a Charchittee, or Pass from the said Superintendent, to be granted under such rules, and on the payment of such fees, as the said Board shall direct.

IV. All alimentary Salt found within the said Town, or upon the River Hooghly as aforesaid, in contravention of this Act, shall be deemed contraband, and liable to seizure and confiscation; and if several persons shall be found carrying Salt, unprotected by a Rowannah, or Charchittee as aforesaid, in gangs, or companies, which Salt shall exceed in the whole quantity ten seers, such Salt shall be deemed contraband; but no Salt, found in store in any house or warehouse, shall be deemed to be contraband, unless, when the search is made, there shall be found more thereof than one maund, and the owner or person in charge shall be unable to account satisfactorily, for the manner of its being found in his possession.

V. If any person shall carry, or attempt to carry, within the said Town, or upon the River Hooghly as aforesaid, under a Rowannah, or Charchittee, a greater quantity of Salt than shall be therein specified, the excess shall be deemed contraband, and if such excess is found to be more than one-fortieth part of the quantity so specified, the whole quantity shall be deemed contraband, and liable to seizure and confiscation; and the gomastah, or other person in charge of the Salt shall be liable to a fine of ten Rupees for every maund of Salt in excess of the quantity specified in the said document: And the excess shall be calculated upon the whole despatch as provided in Section II., Regulation IV. 1832, of the Bengal Code.

VI. The provisions contained in Sections XXXVI., to XLVII., both inclusive, Regulation X. 1819, and in Regulation IV. 1832, of the Bengal Code, as to the preparation, currency, renewal, production, endorsement, delivering up, and falsifying of Rowannahs, or other protective documents, shall be applicable within Calcutta, and on the River Hooghly as aforesaid.

VII. Whenever any Salt shall be seized as contraband, the vessels, packages and coverings, in which such Salt shall be found, and the animals and conveyances used in carrying it, shall also be liable to seizure and confiscation.

VIII. All persons in whose possession contraband Salt shall be found, except in the case provided for by Section V. of this Act, shall be liable to a fine calculated at a rate not exceeding five Rupees for each maund, upon the quantity so found; and each one of a party of smugglers, or of the parties to the fraud on the Revenue, shall be liable to the whole fine.

IX. The Superintendent of Salt Chokies, and any of his Subordinate Officers, and any Officer of any other Department, whom the Governor of Bengal shall authorize in that behalf, may stop and detain any person removing or carrying any Salt, without a Rowannah or Charchittee, or otherwise liable to confiscation under this Act; and may seize the Salt, with the vessels, packages and coverings, in which the Salt is found, and the animals and conveyances used in carrying it.

X. If the Superintendent has good reason to believe, either from information given by any of his Subordinate Officers or other person, to be taken down in writing, or from his own knowledge, or from the proceedings in any other case, that contraband Salt, exceeding in quantity one maund, is stored in any place, it shall be lawful for him, between sunrise and sunset, but always in the presence of a Constable, or other Officer of the Peace, to enter into every such place where any such contraband Salt as aforesaid, is suspected to be stored, and to seize and carry away the same; and, in case of resistance, to break open any

door, and to force and remove any other obstacle to such entry, search, seizure, or removal as aforesaid; and to arrest and detain the owner or occupant of the premises, with all parties whom he suspects to be concerned in the unlawful storing, whom he shall find on the premises; and if the Superintendent shall not be able to proceed in person to make the seizure, he may, by warrant under his hand, empower any Officer of Salt Chokies, above the rank of a Jemadar or Peons, to make the same; and the Officer so authorized shall proceed in the same manner, and with the same powers, as above provided in respect of the Superintendent himself. Provided that, where there is ground to suspect that such contraband Salt as aforesaid is concealed in any zemana, the Superintendent or Officer authorized as aforesaid shall follow, as closely as may be, the rules for the seizure of property so concealed, adopted by the Supreme Court of Judicature at Fort William.

XI. All Constables, and other Ministerial Officers of the Peace, are required to help the Superintendent and his Subordinate Officers, and other Officers authorized to make a seizure of Salt, in the due execution of this Act, upon notice given or request made by the Superintendent, or any such Officer. Any Officer, who, without lawful excuse, shall refuse or neglect to help as aforesaid, on being required to do so, shall be liable to a fine, not exceeding five hundred Rupees.

XII. Whenever a seizure of Salt in store, in any place, shall be made by the Superintendent, the facts of the seizure shall be recorded in an Official proceeding to be placed on record in his Office; and if the seizure shall be made by a Subordinate Officer, such Officer shall report the circumstances, within twenty-four hours, to the Superintendent.

XIII. Every person, who shall maliciously give false information against any person for importing or transporting, or in respect of there being in any house or shop any Salt, in contravention of this Act, shall be liable to a fine, not exceeding five hundred Rupees, or to imprisonment in the common Jail for a period not exceeding six months, or both.

XIV. Every person, who shall obstruct or molest the Superintendent, or any Officer of Salt Chokies, or any Officer of another Department, duly authorized to make a seizure of Salt, or any person acting in aid of the Superintendent, or any Officer, as aforesaid, in the due execution of this Act, shall be liable to a fine, not exceeding five hundred Rupees; and such person shall be further liable, if an affray or breach of the peace shall happen in consequence of his resistance, on conviction of the same before a competent tribunal, to such punishment as is prescribed by law for cases of affray and breach of the peace, in addition to the penalty above prescribed for resistance of process.

XV. Any Officer of Salt Chokies, or any Officer of another Department, duly empowered to make a seizure of Salt, who, without reasonable cause, shall delay carrying any person arrested, or any illicit articles seized, under this Act, to the Superintendent, or neglect to report the particulars of an arrest, seizure, or search, within twenty-four hours thereafter, shall be liable to a fine, not exceeding two hundred Rupees.

XVI. Any Officer of Salt Chokies, or any Officer of another Department, as aforesaid, who shall vexatiously and unnecessarily seize the goods or chattels of any person, on the pretence of seizing or searching for contraband Salt, or who shall vexatiously or unnecessarily arrest any person, or commit any other excess, not required for the execution of his duty, shall be liable to a fine, not exceeding five hundred Rupees.

XVII. Any Officer employed in the Salt Chokie Department, or any Officer of another Department, as aforesaid, who shall connive at the smuggling of Salt, or unlawfully release or connive at the escape

of any person arrested under this Act, or act in a manner inconsistent with his duty, for the purpose of enabling any person to do any thing, whereby any of the provisions of this Act may be evaded or broken, or the revenue derived from Salt defrauded, shall be liable to a fine, not exceeding five hundred Rupees.

XVIII. Any Officer employed in the Department of Salt Chokies, or any Officer of another Department, as aforesaid, who shall ask or take any gratuity, not authorised by any law, or order of Government, or of the Board of Customs, Salt and Opium, in consideration of doing or of omitting to do any act in his official capacity, and any person who shall offer a bribe to any such Officer, in order to induce such Officer to act in a manner inconsistent with his duty, shall be liable, for every such offence, to a fine, not exceeding five hundred Rupees.

XIX. Whenever the Superintendent shall arrest any person, or shall seize any contraband Salt, he shall, with all convenient despatch, carry the person arrested, with the Salt, and any other chattels liable to confiscation, seized therewith, before any Justice of the Peace for the Town of Calcutta, and if the arrest or seizure shall be made by any of his Subordinate Officers, or other Officer duly empowered, such Officer shall immediately carry the person arrested, and the articles seized, to the Superintendent, who shall thereupon proceed as if the arrest, or seizure had been made by himself. Provided, that nothing in this Section shall be construed to prevent the Superintendent from releasing any persons arrested, or property seized, when he considers such persons or property to have been improperly arrested or seized.

XX. Whenever any Salt, or other chattels shall be seized by the Superintendent, or other duly authorized Officer, as liable to confiscation under this Act, such seizure shall, upon information exhibited by the Superintendent, be heard and determined in a summary way by such Justice of the Peace as aforesaid; and such Justice shall cause the persons, to whom such Salt, or other chattels belong, to be summoned to appear before him, and, upon their appearance or default, shall examine into the cause of the seizure thereof, and give judgment; and upon confiscation thereof shall issue his Warrant to the Superintendent for the disposal thereof, according to the orders of the Board of Customs, Salt and Opium.

XXI. Whenever any Salt, or other chattels shall be seized, as aforesaid, and no person shall appear before the Superintendent, within one calendar month, to claim the same, the Justice shall examine into the cause of the seizure, at a place and time of which notice shall have been given by the Superintendent in the *Calcutta Gazette*, and give judgment for the confiscation of such Salt and other chattels, as upon such examination shall appear to him confiscable, and, upon confiscation thereof, shall issue his warrant for the disposal of them, as if the owner had been summoned to attend the said Justice.

XXII. All fines, leviable under this Act, shall be adjudged by any Justice of the Peace for the Town of Calcutta, and the said Justice, upon information exhibited before him by the Superintendent, shall, with all convenient despatch, and not later than three calendar months after the act for which the fine may be demandable, summon the parties accused, and, upon their appearance or default, shall examine into the matter, and upon due proof made thereof, by the voluntary confession of the parties, or by the oath or solemn affirmation in cases wherein a solemn affirmation is receivable by law instead of an oath, of one or more credible witnesses, shall give judgment accordingly; and, in default of payment of any fine to which an offender is adjudged, he shall be liable, by order of the said Justice, to imprisonment in the Common Jail of Calcutta for a period not exceeding six months, or until the fine is sooner paid.

**XXIII.** Whenever any person shall be convicted before any Justice, of an offence against this Act, after having been previously convicted of a like offence, he shall be liable, in addition to the penalty attached to such offence, to imprisonment in the Common Jail, for a period not exceeding six months; and a like punishment of imprisonment, not exceeding six months, shall be incurred, in addition to the punishment, which may be inflicted for a first offence, upon every subsequent conviction after the second.

**XXIV.** One-half of all fines levied from persons convicted of the illicit importation, transportation, or storing of Salt, and of the proceeds from sale of articles confiscated, shall upon adjudication of the case, be awarded to the Officer or Officers subordinate to the Superintendent, or other duly authorized Officer of another Department, who apprehended the offender or seized the illicit articles; and the other half of all such fines and proceeds shall be given to the Informer; and if no fine is realized, the Board of Customs, Salt and Opium, may grant such reasonable reward, not exceeding the sum of two hundred Rupees, as may appear to them fit; and such Officers and Informers shall further be entitled to the rewards specified in Section IV., Act No. IX. 1835. Provided, that the Board of Customs, Salt and Opium, may direct, by General Order, what classes of Officers of Salt Chokies shall receive rewards, and what classes shall have no title to share in them.

**XXV.** All fines, levied under this Act, the disposal of which is not specially provided for, shall belong to Government; but the Board of Customs, Salt and Opium, may grant any portion thereof, not exceeding one-half, as rewards to Informers, or as compensation to parties injured by any proceedings under this Act.

**XXVI.** No Writ of Certiorari shall be issued at the suit of any party, out of the Supreme Court of Judicature, to supersede, stay, remove, or in any wise affect any information or judicial proceeding before any Justice of the Peace, in pursuance of this Act; and no judgment thereupon shall be quashed, except for error of law apparent on the face of the judgment.

**XXVII.**\* When any penalty or confiscation shall be adjudged by a Justice of the Peace under this Act, the Board of Customs, Salt and Opium, within one month after judgment given, may call for the proceedings of the case, (with which requisition the Justice of the Peace shall be bound to comply,) and, if they shall see cause, may direct that the seizure, or any part thereof, be restored, and remit, or mitigate the penalty, and discharge the party.

**XXVIII.** All actions and prosecutions to be commenced against the Superintendent, or any Officer of Salt Chokies, or any Officer of another Department, duly empowered to seize contraband Salt, or any person acting in aid of the Superintendent, or other Officer as aforesaid, for any thing done in pursuance of this Act, shall be commenced within three calendar months after the fact committed, and notwithstanding; and notice in writing of such action, and of the cause thereof, shall be given to the Defendant, one calendar month at least before the commencement of the action; and no Plaintiff shall recover in any such action, if tender of sufficient amends shall have been made before such action brought, or if after action brought a sufficient sum of money shall have been paid into Court, with costs, by or on behalf of the Defendant.

**XXIX.** The term alimentary Salt, as used in this Act, shall be held to include and apply to Noonchye, Puckwah, and every other kind of salt substance, used as a seasoning for food.

FRED. JAS. HALLIDAY,  
Secy. to the Govt. of India.

**FORT WILLIAM,**  
**HOME DEPARTMENT,**  
**LEGISLATIVE,**  
*the 11th August 1849.*

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 11th of August 1849.

Act No. —— of 1849.

*An Act to enable Improvements to be made in Towns.*

Whereas Act No. X. 1842, was passed for enabling the inhabitants of any place of public resort or residence, under the Presidency of Fort William, not within the Town of Calcutta, to make better provision for purposes connected with public health and convenience, but the said Act has proved ineffectual for the purpose, and it is expedient to amend the provisions thereof, and to extend the like powers to the inhabitants of Towns in the other Presidencies under the Government of the East India Company, It is enacted as follows :

I. Act No. X. 1842, is repealed.

II. If it shall appear to the Governor, or Governor in Council, or Lieutenant Governor of any Presidency or place within the Territories under the Government of the East India Company, that the inhabitants of any Town or Suburb, not within the Town of Calcutta, Madras, or Bombay, are desirous of making better provision for making, repairing, cleaning, lighting, or watching any public streets, roads, drains, or tanks, or for the prevention of nuisances, or for improving the said Town or Suburb, in any other manner, the said Governor, or Governor in Council, or Lieutenant Governor, may order this Act to be put in force within such Town or Suburb.

III. Whenever any application shall be made to the Government for putting this Act in force in any Town or Suburb, notice thereof shall be given in the *Government Gazette* of the Presidency or place, setting forth the purposes of the application, and giving reasonable time for all inhabitants of such Town or Suburb, who are minded to declare themselves for or against the adoption of this Act therein, for such purposes or any of them.

IV. The Governor, or Governor in Council, or Lieutenant Governor, shall take all such declarations into due consideration, and after the time allowed for receiving the same, shall make a final Order, which shall be published in the *Government Gazette* to the effect that the application appears, or does not appear, to be according to the wishes of the inhabitants, either wholly, or in respect to one or more of the purposes in respect of which it is made; and if the whole or any part of it shall appear to be according to the wishes of the inhabitants, then that this Act shall be thenceforth in force in such Town or Suburb, for such purposes only as shall be mentioned in the Order.

V. Whenever any such Order shall be made and published as aforesaid, this Act shall come into force within the said Town or Suburb, for such purposes as are mentioned in the Order, and the making and publication of the said Order shall be conclusive evidence that the provisions of this Act have been complied with, and that it is thenceforth in force within the said Town or Suburb, for such purposes as are mentioned in the Order.

VI. Whenever this Act shall come into force in any Town or Suburb, the Governor, or Governor in Council, or Lieutenant Governor, shall appoint such number of the inhabitants thereof to be the first Commissioners for putting the Act in force as to him shall appear necessary, and shall give authority to them to prepare Rules for more effectually accomplishing the purposes for which they are appointed; which Rules, when approved by the Governor, or Governor in

Council, or Lieutenant Governor, shall be of the same force within the said Town or Suburb, until altered or rescinded as hereinafter provided, as if they were inserted in this Act.

VII. The Rules to be prepared by the said Commissioners shall provide, among other things, for those following, that is to say :

1. The number of Commissioners, and the time during which the Commissioners first appointed and their successors shall continue in office, and the choice of Commissioners from time to time by the rate-payers, with the addition of such persons holding Office under the East India Company in the said Town or Suburb as shall appear in each case expedient, and the filling of casual vacancies among the Commissioners.

2. The appointment and management of all necessary Officers and Servants of the Commissioners, and the salaries to be allowed to them.

3. The definition of the persons or property within the Town or Suburb to be taxed for raising the monies necessary for the purposes of the Act, the amount or rate of the taxes to be imposed, the manner of raising and collecting them, and ensuring the safety and due application of them when collected.

4. The manner in which from time to time the Rules in force are to be amended or rescinded, and new rules are to be made, with the approval in every case of the Governor, or Governor in Council, or Lieutenant Governor.

5. The definition and prohibition of nuisances within the Town or Suburb.

6. The imposition of reasonable penalties for breach of any Rule made by the Commissioners, not exceeding fifty rupees, or in the case of continuing nuisance, not exceeding five rupees for every day that such nuisance is continued.

VIII. The Commissioners appointed or chosen from time to time shall have full power to make all necessary contracts, for the purposes of this Act, and apply the taxes raised as aforesaid in the necessary works, and in payment of their Officers and Servants, and in the other expenses incident to the execution of this Act within the said Town or Suburb.

IX. No Commissioner shall be personally liable for any contract made by the Commissioners on behalf of the inhabitants of such Town or Suburb; but every Commissioner shall be liable for any misapplication of the monies collected, to which he shall have been knowingly party or privy, or which shall have happened through gross neglect of his duty, and shall be liable to be sued for the same as for money due to, and at the suit of the East India Company.

X. The Commissioners and also every one of their Officers and Servants employed in putting this Act in force, shall be deemed in the Public Service of the East India Company, within the meaning of Act No. ( ) 1849, and each of them shall be liable to be punished accordingly for any fraudulent breach of his trust.

XI. The Governor, or Governor in Council, or Lieutenant Governor, shall be empowered forthwith to suspend, or dismiss from his office any Commissioner by whose continuance in office it shall appear that the safety or efficiency of the trust is endangered, and no Commissioner so dismissed shall be eligible for re-appointment.

XII. The powers of Act No. II. 1839, for the recovery of fines, shall be applied for the recovery of all arrears of taxes and penalties under this Act; and every Magistrate shall put in force the powers of the said Act No. II. 1839, for that purpose, whenever thereunto required by the Commissioners or any of their Officers deputed by them for the purposes of enforcing payment of arrears of taxes imposed under this Act.

XIII. No rate made under this Act shall be invalid for defect of form, and it shall be enough in any such rate on property, or any Assessment of value for the purpose of making such rate, if the property rated or assessed shall be so described as to be generally known, and it shall not be necessary to name the owner or occupier thereof.

XIV. All moveable property found in any house or building, or upon any land assessed under this Act, may be seized, and sold by warrant of a Magistrate, for payment of any arrear of tax laid on such house, building, or land, under this Act.

XV. All Commissioners acting in execution of this Act shall, on or before the last day of April in every year, make up and send to the Governor, or Governor in Council, or Lieutenant Governor, an account of all works executed by them, and of all sums received and spent by them in the foregoing year, in such form and with such vouchers as the Governor, or Governor in Council, or Lieutenant Governor, shall from time to time order.

XVI. The Governor, or Governor in Council, or Lieutenant Governor, may, at any time, suspend the operation of this Act, in any Town or Suburb, and appoint any person or persons to examine and report upon the behaviour of the Commissioners, or any of them, or their officers, in the execution of this Act.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the eleventh day of November next.

FRED. JAS. HALLIDAY,  
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,  
HOME DEPARTMENT,  
LEGISLATIVE,

the 11th August 1849.

The following Extract from the proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council, in the Legislative Branch of the Home Department, under date the 11th August 1849, is published for general information :

Read a second time the Draft of a proposed Act, dated the 12th May 1849, and published in the *Calcutta Gazette*, of the 16th May 1849, to amend Act IV. of 1846.

*Resolution.*—The President in Council resolves that the following amended Draft on the subject be published for general information :

ACT No. —— OF 1849.

*An Act for the forfeiture to Government of Deposits made on incomplete Sales of Land under Regulation VIII. of 1819, and Act IV. of 1846.*

Whereas Putneedars and judgment Debtors fraudulently avail themselves of the provision in Section IX., Regulation VIII. of 1819, of the Bengal Code, and in Section V., Act IV. of 1846, that forfeited deposits at Sales of Land in execution of decrees or, for arrears of rent shall be applied as if they were purchase money, It is enacted as follows :

I. So much of Section IX., Regulation VIII. 1819, of the Bengal Code, and of Sections V. and IX., Act IV. 1846, as provides that the deposit at any sale of Land, or any interest in Land, under the said Regulation or Act, if forfeited, shall be regarded as part of the proceeds of the sale, or applied as if it were purchase money, is repealed.

II. Any such forfeited deposit shall be applied to defray the expenses of the sale, and the surplus shall be forfeited to Government.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 11th day of October next.

FRED. JAS. HALLIDAY  
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,  
HOME DEPARTMENT,  
LEGISLATIVE,  
the 18th August 1849.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 18th of August 1849:

ACT No. —— 1849.

*An Act to amend and extend Act No VII. of 1849, to Madras and Bombay.*

Whereas it is expedient to make new provisions for regulating the Administration of the Estates of British Subjects, dying intestate in the several Presidencies of Fort St. George and Bombay, It is enacted as follows :

I. Act No. VII. 1849, shall be extended, and apply to the several Presidencies of Fort St. George and Bombay, subject to the alterations hereafter contained, as if, with reference to each of the said Presidencies, such Presidency were named therein instead of Bengal and Fort William in Bengal; and the Governor of such Presidency in Council, instead of the Governor General of India in Council, and the Chief Town of such Presidency, instead of Calcutta.

II. The Administrator General at Fort St. George and Bombay respectively, shall not cease to be Ecclesiastical Registrar of the Supreme Court there by virtue of this Act; and the two Offices of Ecclesiastical Registrar and Administrator General may be held at Fort St. George and Bombay respectively, by the same person.

III. It is and is declared to be a misdemeanour, and is punishable by fine and imprisonment, for any Administrator General, in any of the Presidencies of Fort William in Bengal, Fort St. George and Bombay, to trade or traffic for his own benefit, or for the benefit of any other person or persons whomsoever, unless so far as appears to him expedient for the due management of the Estates administered by him, and for the sole benefit of the several persons entitled to the proceeds of such Estates respectively.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 18th day of November next.

FRED. JAS. HALLIDAY,  
Secy. to the Govt. of India.

### Notice.

#### TENDERS FOR THE SUPPLY OF CLOTHING TO THE NIZAM'S ARMY FOR 1851-52.

I. The Resident at Hyderabad (on the part of the Nizam's Government) will until, the 31st October 1849, receive Tenders for the supply of Clothing to the Nizam's Regular Army.

2. The Clothing is to be complete with Pads, Shoulder Straps, Cotton Wings for Grenadier and Light Companies, Buttons with the number of Regiments, and to be made up in every respect as worn in the Company's Army.

3. It is to be delivered at the following Stations, and subject to survey on arrival :—

Hyderabad, 4-13ths of the whole, more or less

Aurungabad, 4-13ths ..... do ..... do.

Elichpoor, 3-13ths ..... do ..... do.

Hingolee, 2-13ths ..... do ..... do.

4. The Tenders will express the price of one of each article, as hereafter detailed, to include every charge for packing, carriage, &c., and to be delivered at the several Stations above mentioned on or before the 15th November 1850.

5. The Resident reserves to himself the right of rejecting any Tender, without assigning any reason for it.

6. The person or persons to whom the Contract is given will be required to furnish the security of a respectable House of Agency for the due fulfilment of the Contract, in the sum of Company's Rupees (20,000) twenty thousand.

7. The mode of payment will be one-third of the cost, on the Contract being closed and the receipt of the clothing Indents acknowledged. One-third when the clothing is half finished, and the remaining third when delivered, surveyed, and approved of at the several stations.

8. Tenders to be addressed to the Military Secretary to the Resident at Hyderabad, super-scribed *Tenders for Clothing*.

9. Any further information required will be afforded on application to the above Officer, and a Memorandum regarding the *Clothing* may be seen at the Offices of

Messrs. Binny & Co., Madras.

Messrs. Remington & Co., Bombay, and

Messrs. Gillanders, Arbuthnot & Co., Calcutta.

#### PROBABLE QUANTITY OF CLOTHING REQUIRED.

##### Artillery.

3 Blue thick superfine cloth Jackets, with Cheverons for Staff Serjeant.  
4 „ thin do. do. for Subadars.  
8 „ „ do. do. for Jemadars.  
21 „ cloth Jackets, with Cheverons for Havildars.

9 Aurora cloth Jackets for Buglers.

21 Blue cloth Jackets, with Cheverons for Naiques.

315 „ do. for Golundauze.  
3 „ do. with Cheverons for Havildars of Gun Lascars.

5 „ do. do. for Naiques of do. do.  
90 „ do. for Gun Lascars.

4 „ do. with Cheverons for Havildars of Ordnance Drivers.

9 „ do. do. for Naiques of do. do.  
236 „ do. for Ordnance Drivers.

10 „ do. Angurkals for Bheesties and Puckalies.

4 Pairs Gold Epaulettes, with Bullion, for Subedar Majors.

8 „ ditto, with Fringe, for Jemadars.

4 Embroidered Badges for Color Havildars.

3 Crimson Silk Sashes for Staff Serjeants.

12 „ ditto do. for Subedars and Jemadars.

21 „ ditto do. for Havildars.

3 Caps complete with Gilt Ornaments for Staff Serjeants.

*Ordnance Store Department.*

6 Blue thick Superfine Cloth Jackets, with Cheverons for Store Serjeant.

3 " cloth Angurkals for Syrangs.

10 " do. do. for Tindals.

138 " do. do. for Lascars & Puck-alies.

6 Crimson Silk Sashes for Staff Serjeants.

6 Caps complete with Gilt Ornaments for Staff Serjeants.

*Infantry.*

16 Scarlet thick Supersine cloth Jackets with Cheverons for Staff Serjeants.

136 " thin do. ditto for Subadars and Jemadars.

8 " cloth Jackets with Cheverons for Havildars Major.

320 Aurora do. ditto for Havildars.

320 Red cloth Jackets ditto for Naiques.

4,882 " ditto for Privates.

16 " ditto with Cheverons for Drum and Fife Majors.

152 " ditto for Drummers and Fifers.

32 " ditto for Buglers.

128 Grey cloth Angurkals for Lascars and Bheesties.

64 Embroidered Badges for Color Havildars.

8 Pairs Gold Epaulettes, with Bullion, for Subadars Major.

15 " Wings ditto for Subadars of Gr. & Lt. Compy.

17 " ditto with fringe, for Jemadars of ditto ditto.

8 " Gilt Shoulder Straps, with gold fringe, for Jemadars Adjutant.

41 " do. do. with Bullion, for Subadars of Battalion Companys,

48 " do. do. with Gold Fringe, for Jemadars of do. do.

53 " Cotton Wings, with Bullion, for Havildars and Dummars of Grenadier Companys.

65 " do. do. do. of Light Companys.

1,292 " do. do. for Rank and File Gr. and Light Companys.

136 Crimson Silk Sashes for Native Officers.

32 do. do. Staff Serjeants, Drum and Fife Majors.

328 do. do. for Havildars.

16 Caps complete, with gilt Ornaments, for Staff Serjeants.

16 Do. do. for Drum and Fife Majors.

*Hill Rangers.*

3 Green thin superfine Cloth Jackets, for Subadar and Jemadars

6 Green Cloth Jackets, with Cheverons for Havildars,

8 " do. do. for Naiques.

3 " do. do. for Buglers.

150 " do. do. for Privates.

1 Pair Shoulder Straps, with Bullion, for Subadar.

2 Ditto. do. with Fringe, for Jemadars.

3 Crimson and Green Silk Sashes for Native Officers.

6 Do. do. do. for Havildars.

GEO. JOHNSTON, Major,

*Military Secretary.*

*Military Secretary's Office,*

*Hyderabad Residency,*

*August 1849.*

**Notice.**

Sealed Tenders will be received at the Mint Engineer's Office, daily, from 10 A. M. to 4 P. M., for the supply of Coal to the extent of 600 tons, or less, for the use of the Mint.

Each party tendering is requested to forward, with his tender, a sample of the Coal proposed to be supplied, and the price per ton is to include all charges for weighing and delivering at the Mint.

J. H. BURKE, Lieut.,

*Mint Engineer.*

*Bombay, Mint Engr's. Office,*

*21st July 1849.*

**Wanted.**

Permanent employment can be given at the Mint, to one good Engraver, and to one good Engraver and Die Sinker.

The salaries will depend upon the proficiency shown in either art, after a reasonable trial, by applicants for either situation.

Personal application for the situations can be made daily, between the hours of ten and four, P. M., at the Office of the Mint Engineer.

Applications by letter to be post-paid.

J. H. BURKE, Lieut.,

*Mint Engineer.*

*Bombay, Mint Engineer's Office,*

*14th August 1849.*

**Notice.**

A Padow, marked G. O. No. 68, corresponding according to the Registry with a Pattamar belonging to Zeema Poonja, of Gogo, No. 68, having been picked up in Bombay Harbour, and hauled on the hard at Mazagon, by the Master Attendant's Department, the Owners should make immediate application to the Master Attendant for her, and on payment of all expenses incurred, she will be delivered up.

If she be not claimed within 3 months from the date of this Advertisement, she will be sold, and the proceeds applied to the liquidation of the expenses.

JOHN CROFT HAWKINS,

*Acting Master Attendant.*

*Master Attendant's Office,*

*Bombay, 25th July 1849.*

## Notice

Is hereby given, that the Collector of Malabar will purchase all such Salt, the produce of Bombay, or the places subordinate thereto, as may be required for the use of the undermentioned Gollahs, until the 31st October next, at the rates detailed below:—

Per Garce of  
120 Ind. Mds.

Cannanore, as much as will be required	
to fill all the Store-rooms, at . . . . .	Rs. 28
Tellicherry.....do.....do .....	, 30
Calicut.....do.....do .....	, 34
Ponany.....do.....do .....	, 35
Choughaut.....do.....do .....	, 30

H. CONOLLY,  
Collector.

Calicut, 31st July 1849.

### ખરું નાંબુ

અહેવુને મુખ્યદીનાં અથવા મુખ્યદી તાખાનાં  
ની જગાનાં પાકેલું નીનકનાંથી નીચે લખે  
લા ગોલા શારી ને રહુ ને ઈધે તે રહુ નીનક  
જલારાનાં કલેક્ટર શાહેબ તારીખ ૩૧  
અક્ટોબર રૂણે ૧૮૪૮ શુધી નીચે લખેલા  
ભાવ પર માંણે વાતુ દેશ \*

કાનાનોરની શરવે ૧ ખારી ભરવાને  
લાગશે તે રહુ ૧૨૦ એંગલી નાણનાં  
૬૨ ગરાણી ૩૫૮ાં ... ૨૮ પર માંણે  
તાલ ચેરો ... એન્નન ... એન્નન ૩૦ એન્નન  
કાલીકાઠ ... એન્નન ... એન્નન ૩૪ એન્નન  
પેનાનાની ... એન્નન ... એન્નન ૩૫ એન્નન  
ઓડિધાઠ ... એન્નન ... એન્નન ૩૦ એન્નન

નીશાળી  
અન્ન — કાનલી,  
કલેક્ટર \*

તાં ૩૧ જુલાઈ રૂણે ૧૮૪૮

દૃશ્યની નુકાન કાલીકાઠ \*

C. J. ERSKINE, Depy. Secy. to Govt.

### જાહીર નામા

એસાજે સુંવર્દિત અથવા સુંવર્દ્તાયાંતોલ જાયાંત પિકલેલે મિ  
ટાપેકીં ખાલીં લિલિલેલે ગોવ્યા કરિનાં જિનકે પાચિજે તિતને  
સોઠ મલ્લવાર ચેચીલ કલેક્ટર સાહેબ તારીખ ૧૧ અક્ટોબર  
સન ૧૮૪૮ પર્યન્ત ખાલીં લિલિલેલે દરા પ્રમાણે ચરિદ ઘેતોલ  
કાનાનોર ચેચીલ સર્વ ચખારી ભરાવયાસ છાગેલ તિતને ચેક્ષણ  
વીસ બંગાલી મણાચે દર ગારસાસ રઘ્યે ૨૮ પ્રમાણ  
તાલ ચેરો કિતા કિતા ૧૦ કિતા  
કાલીકાઠ કિતા કિતા ૧૪ કિતા  
પેનાની કિતા કિતા ૧૫ કિતા  
ઓડાઠ કિતા કિતા ૧૦ કિતા

નિશાળી

એચ. કાનલી

કલેક્ટર

તારીખ ૧૧ માર્ચ જુલાઈ સન ૧૮૪૮ દસ્વી સુકાસ કાલીકાઠ

C. J. ERSKINE, Depy Secy to Govt.

## Insolvent Debtors' Court

Notice is hereby given, that Petitions of the several Persons hereunder named and described, have been presented to the Court for the relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying respectively for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh year of Victoria, Chapter XXI.:—

Luxemon Jagunnathjee, a Pensioner on the Warden's Official Fund, Hindoo, residing in Loovarchall Lane, without the Fort of Bombay, filed 30th August 1849.

Khutree Arrub Mahomed, a dealer in Piece Goods, Mahomedan, residing near Gogaree Molla, without the Fort of Bombay, filed 31st August 1849.

Eduljee Cursetjee, a Merchant, Parsee, lately residing in Rampart Row, within the Fort of Bombay, (and now in the Bombay Gaol,) filed 31st August 1849.

Navab Meerza Mohbutkhan Vullud Ambroodeen Khan, a Government Pensioner, Mahomedan, lately residing on the Bendy Bazar Road, without the Fort of Bombay, (and now in the Bombay Gaol,) filed 3rd September 1849.

Govinda Balcrustnajee, a Clerk in the Commissary General's Department, Hindoo, lately residing in Wittul Waddy, without the Fort of Bombay, (and now in the Bombay Gaol,) filed 3rd September 1849.

Bhagojee Valud Heerjee, formerly employed in the Colaba Cotton Press Company, Hindoo, lately residing in Upper Colaba, without the Fort of Bombay, (and now in the Bombay Gaol,) filed 4th September 1849.

Orders in the matters of the above-named Insolvents' Petitions, that the Real and Personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

### Days appointed for Hearing.

Pestonjee Nowrojee, 3rd Monday in September, at eleven o'clock, A. M., in the Court House.

Byherjee Valud Essoojee, and Mahadjee Valud Essoojee ..... Ditto .... Ditto.

Govinda Balcrustnajee ... Ditto .... Ditto.

Purshotumdas Mohundass, 1st Monday in October next, at 11 o'clock, A. M.

Anderoo Furdoonjee Shapoorjee, Ditto.. Ditto.

Rustumjee Dhuunjee ..... Ditto .. Ditto.

Dadabhoy Rustomjee..... Ditto .. Ditto,

Wisswanath Jagannath Senoy, Ditto .. Ditto.

Opposing Creditors must file their claims, verified by affidavit, and pay the usual fees at my Office at least three days before the hearing. The above-named Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects, in my Office.

J. P. LARKINS,

Clerk of the Court,

Hummum Street, Fort, Bombay,  
Clerk of the Court's Office,  
this 5th day of September 1849. }

नथला द्वादशीनी कोरटन्यू

भयर हीआथी आपआमो आवच्छन्ने नी  
जे ल खेला गुण्डो जे आमे हाल सुभाईन  
ध नाशी देनदार दोकोनां भुट्टो करनारी  
कोरटने अरज्जो आपोछे जे वीकोरी  
आना अगीआरने परशु धारो पशार था  
असेष्ठे अंडकीगुनां आप परनांगे ते धारा  
परनांगे होनाने दादने पांचाइवा \*

लभंन जग्ननाथल वारठीनश हाक्षीशी  
आल फूँडो एलशनर हीनकु रेहेना  
र श्री सुभाईनां कोट्याहार लुहार आ  
लनी गलीना तेहनी तारीभ ३० नी  
आगपट शेने १८४६ ने दाडे दाम्बल  
करीछु \*

अेक्षल अरगुल विपारी थारा दाडा उ  
पर श्री सुभाईनां कोट्याना कोट्याकोट रे  
हुतो हुतो (ने हालनो श्री सुभाईनी हु  
रंगनेष्ठे) तेहनी तारीभ ३१ नी आग  
शट शेने १८४६ ने दाडे दाम्बल करीछु

नवाप नीरनां चाहुण्यनामान वलह अ  
भरदीनामान शरकारने पेनशनर सुश  
लमान थारा दाडा उपर श्री सुभाईनां  
कोट्याहार लीनटीप्परनां रश्ता उ  
पर रे हुतो हुतो (ने हालनो श्री सुभा  
ईनी हुरंगनेष्ठे) तेहनी तारीभ ३२  
शपट्नयर शेने १८४६ ने दाडे दाम्बल  
करीछु \*

जोपीनदा आलकरशनाल कीरो जनरा  
लनां मातांनानो लम्बारो हीनकु थे  
रा दाडा उपर श्री सुभाईनां कोट्याहा  
र वीक्ष्यवाडी नये रे हुतो हुतो (ने हा  
लनो श्री सुभाईनी हुरंगनेष्ठे) तेहनी  
तारीभ ३३ शपट्नयर शेने १८४६  
ने दाडे दाम्बल करीछु \*

जागेल वलह हीरल आगल कोलापा का  
ट्टन परेश कुपनीनो आकर हुतो हीन  
कु थारा दाडा उपर श्री सुभाईनां को  
ट्याहार उपला कोलापानो रे हुतो ह  
तो (ने हालनो श्री सुभाईनी हुरंगनेष्ठे)  
तेहनी तारीभ ४ थी शपट्नयर  
शेने १८४६ ने दाडे दाम्बल करीछु \*

उपर ल खेला नथला द्वादशीनी अरज्ज  
नी आपतनां हवालानो हुक्केन थेष्ठे न

तेनामेनी पोतानी थावर तथा आग नील  
करेष्ठे ते आमे नामदार कोरटनां हाक्षीशी  
आल आपामेनीनां तामेयानां उपर ल  
खेला धारानां ७ नी कलेन परनांगे आपवु  
अवा हुक्केन करेष्ठे \*

शाल्लवाना दाडा द्वावेला \*

पेस्तंनल नवरोल उ नो श्रान्वार आल  
ता शपट्नयर नहीनानो ११ कलाके  
श्वारने पोरे कोरटनी हवेलीनो \*

भाईअरल वलह अेश्वल तथा नाहाएल  
वलह अेश्वल दाडा उपर लभा परनां  
गु \*

जोपीनदा आलकरशनाल दाडा उपर ल  
भा परनांगे \*

परश्चात्मदाश नेहुंनदाश १ दो श्रान्वार  
आपना अक्टोबर नहीनानो ११ कला  
कु श्वारने पोरे कोरटनी हवेलीनो \*

अंधीआर इरकुल शापुरल दाडा उपर  
लभा परनांगे \*

रश्तंनल धंल दाडा उपर लभा परनां  
गु \*

दादालाई रश्तंनल दाडा उपर लभा प  
रनांगे \*

वीश्वानाथ जग्ननाथ श्राण्डूदाडा उप  
र लभा परनांगे \*

आडा आपनार देणादरो ए पोतानां दा  
वा श्रावननामाथी शाशुत करेला शाल्लवा  
नी आगनय एष्ठोना एष्ठो उ दाडानां  
नारी आक्षीशनो दाम्बल करवा न्याई ने  
द्वावेली की एट्टे दग्गुरो पण आपनो ते  
जिप्ला नाशीरो ए पोतपोतानां देवानी तथा  
नाल नीलकतनी यीपो नारो हाक्षीशनो नो  
धावीछु \*

१८—पी—लारकीनश श्राएय,  
कोरटनो कलाकर शही»

हुनान चाहुवा,  
श्री सुभाईनां कोट्यान्यू कोरटनां कला  
रक्को हाक्षीशनो तारीभ ५ नी  
शपट्नयर शेने १८४६

(True translation.)

J. VAUPELL, Chief Translator.

## Notice

Is hereby given, that Sealed Tenders will be received at this Office on Tuesday, the 25th proximo, for the supply, during the pleasure of Government, from a date to be fixed hereafter, of (50) Fifty Pairs of Draught Bullocks, with an able-bodied Driver to each pair, to be attached exclusively to the Artillery at Ahmedabad; the Bullocks to be of size and weight equal to the Draught of Guns, heavy Stores, and such other work as may be required, and of Guzerat or Mysore breed.

2. No person will be allowed to tender for the contract, unless he previously deposits in this Office the sum of Company's Rupees (250) two hundred and fifty, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of Contract, should his offer be accepted.

3. The Bullocks will be subject to approval by a Committee of Officers, and must not be less than 5 or more than 8 years of age. When passed, they will be branded in presence of the Committee with the letters N. D. A., of one inch in length, on the off hip.

4. The Bullocks and Drivers will be mustered, and the Drivers' pay must be settled monthly, on the pay of the Establishment being issued, which will be on or before the 20th of each month. Drivers once entertained must not be changed without the permission of the Commissariat Officer and the Officer Commanding the Artillery.

5. The Bullocks must be allowed, daily, at least (30) thirty pounds of good dry Kurbee or Grass, or (40) forty pounds of green; also when marching (4) four pounds of dry Gram, and (2) two pounds when in Camp.

6. The Contractor, or his authorized Agent, must attend daily, or when required, at the Commissariat Office, to receive orders.

7. The Contractor must be answerable for all losses of Government property, conveyed by the said Bullocks.

8. All casualties among the Bullocks, by death or otherwise, must be replaced forthwith, under the rules laid down in Clause 3 of this Notification; and further, the Commissariat Officer at Ahmedabad will be authorized to submit for the inspection of a Committee of Officers, any Bullocks which he may consider unfit for service, and to replace them, if condemned, should the Contractor not promptly do so; the amount paid in such cases to be recovered from the first bills due to the Contractor.

9. The Contractor must be prepared to supply (100) one hundred additional Bullocks for any period that may be required by Government, as follows: (10) ten Bullocks at (5) five days, (20) twenty at (10) ten days, and (30) thirty at (15) fifteen days' notice, or (100) one hundred within one month.

10. Should the Contractor disobey any orders of the Commissariat Officer, or others set over him, he will be liable to be fined, at the pleasure of Government, Rupees (50) fifty for each offence, and in case of any infringement of the conditions of the deed of agreement, it will be optional with

Government to order him to be fined, or to put an end to the Contract, the amount deposited by the Contractor being in the latter case forfeited.

11. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

12. Further particulars will be made known on application at this Office, from 10, A. M., to 5, P. M., daily, Sundays excepted.

G. POPE, Capt.,  
Assist. Commissary General, P. D. A.  
Poona, Commissariat Office,  
31st August 1849.

## BANK OF BOMBAY.

### DISCOUNT.

On Government Bills.....	.....	4 per cent.
On Private Bills at or within 3 Months.....	.....	6 ditto.

### INTEREST.

On Fixed Loans on Government Notes.....	.....	5 ditto.
On Cash Credits and Loans on Government Notes.....	.....	6 ditto.
On Loans on deposit of Goods, &c.		6 ditto.

The rate of advance on deposit of 5 per cent. Government Notes is 95 per cent., on 4 per cent. Government Notes 80 per cent., and on Goods, three-fourths the approved value.

*By order of the Board of Directors,*  
J. STUART, Secy. & Treasurer.

Bombay, 26th April 1849.

## NOTIFICATION.

The following articles were picked up on the 30th or 31st ultimo, near the village Cumbolee, on the Baroda Road, within the Broach Magistracy : —

- 1 Book of blank Bills, drawn by the Western Bank of India on the Union Bank of London.
- 1 Ditto of blank Drafts, on the Western Bank of India.
- 1 Ditto do. do. on the Oriental Bank of Bombay.
- 1 Plan of proposed Great Western Railway, Bengal, printed on tracing paper.

The whole of these papers have been much damaged by wet; but as their discovery may be of interest to the party losing them, the circumstance is notified for public information.

The villager by whom the above papers were found has only just brought the fact to notice.

J. M. DAVIES,  
Magistrate.  
Broach, Magistrate's Office,  
25th August 1849.

*List of Unclaimed Sums deposited in the Garrison Engineer's Office, on account of the Estates of Artificers and Labourers deceased at Aden, from June 1847 to March 1848.*

When deposited.	By whom deposited.	On account of whose Estates.	Amount.	Remarks.
1848.				Rs. a. p.
April 3rd.....	Mahadowrow Narrayen Biggary.....	Biggary Gopall Dowlutta Sigwan.	7 4 0	
1849.				
March 3rd.....	Lieut. Col. Charles Waddington, Commanding Engineer, Aden.	Mason Luximon Saeboo..... Stone-cutter Purvuttee Thorub .. Miner Kutcher Changojee .. " Bappoo Gosawee .. " Bappoo Appajee .. Muccadum Mohamed Khan..... Wittle Pursad.. Biggary Shaik Ebrom .. Suddoo Bhoslah..... Dooryun Sing..... Appa Wannee..... Rama Bagoojee..... Kurreera Muckloo..... Madoo Sapsett..... Hurree Bhosla..... Bappoo Lad .. Balloo Chambar .. Hurree bin Baloojee .. Luxumon Sing .. Hurree Dewtay .. Sumboo Jottee .. Eram Jad .. Shail Emam .. Ettoo Jannac .. Wagoo Nathojee .. Rama Jadow Narroo Jadow .. Annundrow Madoo Desmanay .. Limba Mhar .. Zullo Abbajee .. Bappoo Cuddum .. Crustna Balna Cuddum .. Balloo Chodry .. Bhugwan Schita .. Luxumon Ellajee .. Bappoo Wannee Appa Wannee .. Mattadin .. Peerajee Nagojee .. Ramjee Gunnoo .. Bhawanee Bucktawur .. Gopal dass .. Kesree Geedharee .. Bucktawur Purdasee .. Govind Udsool .. Shettoo Seiddoo .. Bhickoo Essett ..	8 15 5 17 0 0 1 14 0 8 12 0 11 9 1 9 12 0 26 13 1 13 5 6 1 5 0 1 4 0 2 0 0 1 9 0 2 0 0 9 5 9 21 11 0 3 1 0 1 12 0 2 13 0 16 0 0 0 3 9 4 6 0 1 6 0 11 4 0 13 0 0 1 8 0 1 6 6 7 13 0 39 12 0 3 15 11 3 0 0 7 0 0 4 2 0 5 6 0 10 12 8 81 15 4 14 6 8 1 10 0 5 0 0 7 1 7 3 1 0 3 6 1 4 0 5 9 0 0 7 0 0 5 6 7	
		Total, Rupees four hundred and twenty-five, anna one, and pies four ..	425 1 4	

N. B.—All applications connected with the above Estates of the deceased Artificers and Labourers of the Engineer Department, are to be preferred to the Garrison Engineer at the Presidency within Nine Months from this date.

*Bombay, Garrison Engineer's Office, 2nd July 1849;*

(*ERRORS EXCEPTED.*)

H. J. MARGARY, Captain,

Acting Garrison Engineer at the Presidency.

सन १८४७ चे जुन महिन्या पास्त्रुन सन १८४८ चे मार्च महिन्या पर्यंत आदन येदी कारागोर व मजुर ले एक भरण पावले याचे जिनगी बदल ग्यारी सन दूँजीनोयरचे कचे रोंत बोंन वारसो ऐवज आमानत ठेविला आहे त्याची याद.

कधी देविला.	कोणी देविला.	कोणाचे जिनगी बदला.	किती.	घटे.
नारोख ३ एप्रैल सव १८४८	साधवराव नारायण विगारी...	बोगारी गोपाळ दवलता सिगवान .....	० ४ ०	
नारोख ३ नार्चसन १८४९	आदन येथील कम्हांडींग ईंजीनी यर लेफ्टेनेंट कर्नल आर्लंस वा डॉगटन .....	भंचडो लक्ष्मण सायंत्रु .. पाशरवट पार्वती शारव .. बेलदार कथरा चोंगाजी .. किता वापु गोसावी .. किता वापु अपाजी .. सुकाइग सुदम्बद खान .. किता चिठल परसाद .. विगारी सेख इत्रास .. किता सदु सोसला .. किता दुर्जन सींग .. किता आपा वाणी .. किता रासा वगांडी .. किता कणिरामकलु .. किता माटु सापसेठ .. किता वरी भोसला .. किता वापु लाड .. किता वाळु चांभार .. किता वरी वैंन वाळुजी .. किता लक्ष्मण सींग .. किता चरो देवते .. किता भंगु जोती .. किता इत्रास जाऊ .. किता सेख इत्रास .. किता इटु जान नाक .. किता वागु नाशाजी .. किता रासा जाधव नारु जाधव .. किता आनंदराव माटु देसावाने .. किता लोंबा घार .. किता झालुआवाजी .. किता वापु कदम .. किता कुणा वलनाकदम .. किता वाळुचादे .. किता भगवान छिटा .. किता लक्ष्मण येळवाजी .. किता वापु वाणी आपा वाणी .. किता माना दीन .. किता पिराजी नागाजी .. किता रामजी गण .. किता भवाजी बकतावर .. किता गोपाळदाम .. किता केसरी शिधारी .. किता बकतावर परदेसी .. किता गोवंद आउसुल .. किता मंटुसिंह .. किता भिकु येस शेठ ..	८ १५ ५ १० ० ० १ १४ ० ८ ११ ० ११ ८ १ ६ १२ ० २६ १३ १ १३ ५ ५ १ ५ ० १ ४ ० २ ० ० १ ५ ५ ११ १३ ० ३ १ ० १ १२ ० २ १३ ० ११ ० ० १ ८ ० ४ ६ ० १ ६ ० ११ ४ ० १३ ० ० १ ८ ० १ ६ ६ ७ १२ ० ८ १५ १२ १ ० ० ७ ० ० ४ २ ० ५ ६ ० १० १२ ८ ८ १५ ४ १४ ६ ८ १ १० ० ५ ० ० ७ १ ० ४ १ ० ४ १ ० ४ १ ० ४ ० ० ५ ० ० ५ ६ ० ४ ० ० ५ ० ० ४ ० ० ५ ६ ० ५ ० ० ५ ६ ०	

ताजाकलम इजीनोथर खात्यांनोच मधेत कारागोर व मंजुर लोकांचे वरलिहिलेले जिनगी वइल अंशी कर्णे ते आजचे तारखे पासून नव्हा सहित्याचे अंत मर्वी शेवीच यात्रीसून हळेजीप्रश्न आजकडे कारवे.

मनकाम संबर्द्ध स्थारीसन इंजीनीयर और उत्तराखण्ड के प्रभावी व्यक्ति हैं।

चुक्क खेरीग्रामकून  
 (निशाणी) डॉ. जे. मार्गेरी कपतान  
 मुंबई योग्योल आकटींग म्हारीसन ईजोलीथर.  
 C. J. ERSKINE, Depy. Secy. to Govt.

## BOMBAY PRICE CURRENT

OF MEAT, POULTRY, FRUIT, BREAD, FLOUR, ROLONG, SAGO, BUTTER, MILK, FIREWOOD, OIL, CANDLES, SOAP, GHEE, SUGAR, GRAIN, &amp;c. &amp;c. — QUOTED BY THE DEALERS.

ARTICLES.	PRICES.	ARTICLES.	PRICES.	ARTICLES.	PRICES.
BEEF.	R a. p.	PORK, FRESH & SALT (continued.)	R a. p.	SUGAR OF SORTS.	R a. p.
Prime pieces.....	1st sort 8 lbs.	Pork, salt, country .....	8 lbs.	Sugar, Pinfa..... per md. of 28 lbs.	10 .....
Ditto.....	2nd do. 10 do.	POULTRY.	each.	Ditto Candy, 1st sort.. ditto.. do.	5 .....
Ditto.....	3rd do. 12 do.	Geese .....	each.	Ditto do. 2nd do.. ditto.. do.	4 8 .....
Brisket and round, 1st sort 10 do.	1.	Turkey cock, Bombay .....	do.	Ditto do. 3rd do.. ditto.. do.	4 4 .....
Ditto.....	2nd do. 12 do.	Ditto hen, do. ....	do.	Ditto soft, 1st do.. ditto.. do.	4 .....
Ditto.....	3rd do. 14 do.	Ditto cock, Goa.....	do.	Ditto do. 2nd do.. ditto.. do.	3 .....
Meat for Soup.....	14 do.	Ditto hen, do. ....	do.	Ditto brown..... ditto.. do.	2 12 .....
Shin.....	large.. each.	Fowls, large, Surat.....	do.	Jagree..... ditto.. do.	1 4 .....
Ditto.....	small.. do.	Ditto small, do. ....	do.	GHEE OF SORTS.	
Ox Tails.....	do.	Ditto large, Bombay .....	do.	Ghee, Kurrachee, per md. of 28 lbs.	6 .....
Tongue.....	large.. do.	Ditto small, do. ....	do.	Ditto Surat..... ditto .. do.	6 12 .....
Ditto.....	small.. do.	Ducks, large.....	do.	Ditto Bhownuggar .. ditto .. do.	6 4 .....
Heart.....	large.. do.	Ditto small.....	do.	Ditto Balghanty .. ditto .. do.	6 4 .....
Ditto.....	small.. do.	Chickens, large..... per dozen.	2 4 .....	Ditto Ghanty .. ditto .. do.	5 8 .....
Marrow-bone.....	do.	Ditto small.....	do.	Ditto Rajapoort .. ditto .. do.	5 12 .....
Ox Palates.....	do.	Hen's Eggs..... each.	4 .....	Ditto Jaffrabad .. ditto .. do.	7 10 .....
Feet.....	four.	Duck's do. ....	do.	GRAIN OF SORTS.	
Suet.....	per lb.	FRUITS OF SORTS.		Wheat, Hansia..... { pr. Cdy. ol	21 .....
VEAL, SMALL.		Pineapples, Bombay large .....	each.	{ 8 pharas.	18 .....
Hind Quarter.....	1st sort 3 lbs.	Ditto .....	small .....	Ditto Jambooseer, 1st sort.. do.	18 .....
Ditto.....	2nd do. 3½ do.	Ditto .....	large .....	Ditto ditto .. 2nd do.. do.	17 .....
Ditto.....	3rd do. 4 do.	Ditto .....	small .....	Do. Bhownuggur, 1st do.. do.	16 .....
Fore Quarter.....	1st sort 3½ do.	Pomelos.....	large .....	Ditto ditto .. 2nd do.. do.	14 .....
Ditto.....	2nd do. 4 do.	Ditto .....	small .....	Ditto Ghantee .. do. do.	13 .....
Ditto.....	3rd do. 4½ do.	Guavas.....	large .....	Ditto Sindie .. do. do.	13 .....
VEAL, LARGE.		Ditto .....	small .....	Gram, Jambooseer .. do. do.	15 .....
Hind Quarter.....	1st sort 4 lbs.	Oranges.....	large .....	Ditto Ghogaree, new .. do. do.	15 .....
Ditto.....	2nd do. 4½ do.	Ditto .....	small .....	Ditto ditto .. old.. do. do.	14 .....
Ditto.....	3rd do. 5 do.	Ditto common .....	do.	Ditto Ghantee, new .. do. do.	15 .....
Fore Quarter.....	1st do. 4½ do.	Grapes, black.....	per seer	Ditto ditto .. old.. do. do.	14 .....
Ditto.....	2nd do. 5 do.	Ditto green .....	do.	Ditto Bengal .. do. do.	13 .....
Ditto.....	3rd do. 5½ do.	Melous, water, large.....	each.	Wooored Ghantee .. do. do.	16 .....
Head.....	1st do.. each.	Ditto ditto .. small..	do.	Ditto Malabar .. do. do.	16 .....
Ditto.....	2nd do.. do.	Ditto Musk, large.....	do.	Ditto Cutch .. do. do.	17 .....
Ditto.....	3rd do.. do.	Ditto ditto .. small..	do.	Ditto Ghogaree .. do. do.	18 .....
Feet.....	four.	Plantains, red, large.....	do.	Mutt .. ditto .. do. do.	16 .....
Liver & Heart.....	each.	Ditto do. small .....	do.	Ditto Ghantee .. do. do.	16 .....
MUTTON FOR EUROPEANS.		Ditto yellow, large .....	do.	Ditto Cutch .. do. do.	22 .....
Saddle.....	1st sort per lb.	Ditto ditto .. small..	do.	Mugg .. ditto .. do. do.	16 .....
Ditto.....	2nd do. ditto.	Limes, sweet .....	do.	Ditto Ghogaree .. do. do.	16 .....
Ditto.....	3rd do. ditto.	Ditto sour .....	do.	Bazaree, Ghantee .. do. do.	12 .....
Leg, Loin, Shoulder, and Neck.....	1st do. ditto.	Potatoes, Neelgherries, large, per seer.	do.	Ditto Bhownuggur, 1st sort do. do.	15 .....
Ditto.....	2nd do. ditto.	Ditto ditto .. small..	do.	Ditto ditto .. 2nd do.. do.	11 .....
Ditto.....	3rd do. ditto.	Ditto Mahableshwur, large .....	do.	Ditto Rajapoort .. do. do.	11 .....
Breast.....	1st do. ditto.	Ditto ditto .. small..	do.	Barley .. new .. do. do.	16 .....
Ditto.....	2nd do. ditto.	Ditto Poona, large .....	do.	Ditto .. old.. do. do.	15 .....
Ditto.....	3rd do. ditto.	Ditto ditto .. small..	do.	Toor .. 1st sort.. do.	14 .....
Tongue, Sheep's .....	each.	Ditto Surat, large .....	do.	Ditto .. 2nd do.. do.	14 .....
Brains.....	do.	Ditto ditto .. small..	do.	Jooree .. do. do.	8 .....
Head.....	do.	Yams, white .....	do.	Nacheny .. do. do.	8 .....
Liver and Heart.....	do.	Ditto red .....	do.	Vattana .. do. do.	15 .....
Kidneys.....	do.	Onions .....	do.	Chowley .. per phara.	2 12 .....
Feet.....	four.	Ginger .....	ditto..	Dall, Brach .. ditto ..	2 12 .....
Suet.....	per lb.	DRY FRUITS OF SORTS.		Ditto Surat .. ditto ..	3 8 .....
MUTTON FOR NATIVES.		Plums, fine .....	per seer weight.	UNBOILED RICE OF SORTS.	
First sort .....	10 lbs.	Ditto coarse .....	ditto.. do.	Rice, Putney .. per phara.	2 8 .....
Second do. ....	12 ditto.	Ditto coarse .....	ditto.. do.	Ditto Sindie, red .. ditto..	2 4 .....
Third. do. ....	14 ditto.	Ditto old .....	ditto.. do.	Ditto raw .. ditto..	2 4 .....
KID, SMALL.		Ditto bitter .....	ditto.. do.	Ditto red .. ditto..	2 4 .....
Hind Quarter.....	1st sort 3 lbs.	BREAD, &c.		BEATEN RICE OF SORTS.	
Ditto.....	2nd do. 4 do.	A loaf, 1st sort .....	13 oz. each.	Rice, Jersau, 1st sort .. per phara.	3 8 .....
Ditto.....	3rd do. 5 do.	Ditto 2nd do .....	13 oz. do.	Ditto ditto .. ditto ..	3 4 .....
Fore Quarter.....	1st do. 3½ do.	Ditto brown .....	32 oz. do.	Ditto Vergole, 1st do.. ditto ..	3 .....
Ditto.....	2nd do. 4½ do.	Ditto do. ....	16 oz. do.	Ditto ditto .. ratra .. ditto ..	2 12 .....
Ditto.....	3rd do. 5½ do.	Flour, wheat .....	per seer measure.	Ditto Segundee .. ditto ..	3 12 .....
Head, Feet, Liver & Heart .....	KID, LARGE.	Rolong ..	do.	Ditto Putney .. ditto ..	2 10 .....
Hind Quarter .....	1st sort 3½ lbs.	Sago, fine .....	ditto weight.	Ditto raw .. ditto ..	2 4 .....
Ditto.....	2nd do. 4 do.	Ditto coarse .....	ditto .. do.	MANGALORE RICE OF SORTS.	
Ditto.....	3rd do. 5 do.	Arrowroot, beat .....	ditto .. do.	Rice, unboiled, 1st sort .. per robin.	2 12 .....
Fore Quarter .....	1st do. 4 do.	Ditto coarse .....	ditto .. do.	Ditto ditto .. 2d do.. ditto ..	6 .....
Ditto.....	2nd do. 5 do.	Ditto ..	do.	Ditto boiled, 1st do.. ditto ..	4 .....
Ditto.....	3rd do. 6 do.	FIREWOOD.		Ditto ditto .. 2d do.. ditto ..	4 .....
LAMB, SMALL.		Babool, per candy of 28 lbs. 784 lbs.	3 .....	BIHATT.	
Hind Quarter .....	1st sort 4 lbs.	Khair .. ditto .. ditto ..	do. do.	Bhatt, Putney, per moora of 25 phara.	27 .....
Ditto.....	2nd do. 5 do.	Aine .. ditto .. ditto ..	do. do.	Ditto raw .. ditto .. ditto ..	24 .....
Ditto.....	3rd do. 6 do.	Kurmell .. ditto .. ditto ..	do. do.	Ditto red .. ditto .. ditto ..	22 .....
Fore Quarter .....	1st do. 5 do.	OILS, CANDLES, AND SOAP.		SUNDRIES.	
Ditto.....	2nd do. 6 do.	Cocount oil, 1st sort, pr.msd. of 28 lbs.	3 .....	Saltpetre, Europe, per md. of 28 lbs.	2 8 .....
Ditto.....	3rd do. 7 do.	Ditto .. do. 2nd do. ditto .. do.	1 15 .....	Ditto .. Bengal .. ditto .. ditto ..	3 .....
Fore Quarter .....	1st do. 6 do.	Jeenglee .. ditto .. ditto ..	1 14 .....	Ditto .. Rajapoort .. ditto .. ditto ..	1 12 .....
Ditto.....	2nd do. 7 do.	Ditto Ghantee .. ditto .. ditto ..	2 8 .....	Pepper, black, 1st sort .. per seer.	1 6 .....
Ditto.....	3rd do. 8 do.	Eremilia, or Castor Oil .. ditto .. do.	2 2 .....	Ditto .. ditto .. 2d do.. ditto .. ditto ..	1 3 .....
PORK, FRESH AND SALT.		Candles, Europe .. ditto .. do.	2 2 .....	Ditto white .. ditto ..	2 6 .....
Pork, fresh .....	10 lbs.	Ditto .. Goa .. ditto .. do.	1 18 .....	Garlick, large .. ditto ..	2 6 .....
Pig, roasting, large size .....	each.	Ditto .. Cochin .. ditto .. do.	1 17 .....	Ditto .. small .. ditto ..	6 .....
Ditto .. ditto .. small do. ....	do.	Ditto .. Country .. ditto .. do.	1 1 .....	Camphor .. per pound.	4 .....
Pig's Head .....	20 lbs.	Ditto .. Europe, yellow .. ditto .. do.	3 .....	Salt, table .. do. seer.	6 .....
Sausages .....	4 do.	Ditto .. ditto .. white .. ditto .. do.	3 .....	Ditto common white .. do. pyice.	1 4 .....
Trotters, large .....	per four.			Ditto .. do. black .. do. do.	1 .....
Ditto .. small ..	do.				
Pig's Liver & Heart .....	2.				

Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of the vegetables.

Bombay measures by which the articles are sold: — 1 Seers are one Pylee — 17 Pylees are one Phara — 8 Pharas are one Candy — 25 Pharas are one Moora. A Robin of Rice averages about 15 Pylees.

Bombay weights by which the articles are sold: — 1 Seer is 11 ozs. and 4 drs. — 40 Seers are 1 Maund — 1 Maund is 28 English pounds.

Bombay, Monday, 10th September 1849.

Published by order of the Board of Conservancy,  
J. WATSON, Clerk of the Market.

**POST OFFICE NOTICES.**

It is hereby notified for general information, that a regular monthly communication has been established between Ceylon and the Mauritius, and that a Schooner leaves Point de Galle within 24 hours after the arrival of the P. and O. Company's Steamer with the Overland Mid-Monthly Mail from Suez, which generally reaches Galle about the 25th of every month.

Letters and Newspapers for the Mauritius, via Ceylon, if forwarded hence by land, will be liable to the regular inland postage to Point Calimere, in addition to Outward Ship-postage. If sent by Ship or Steamer, Outward Ship-postage only will be charged.

Letters and Papers forwarded in the Consignee's or ship's bag cannot be despatched from Ceylon unless addressed to the care of an Agent there.

*Bombay, General Post Office, 9th May 1849.*

It is hereby notified for general information, that the Steamers of the Bombay Steam Navigation Company will convey the Mails between BOMBAY and KURRACHEE, on the undermentioned dates, viz:—

From BOMBAY, on the 8th, 18th, and 27th of each month.

From KURRACHEE, on the 2nd, 13th, and 24th, ditto ditto.

The hour of closing the Mails at Bombay will be notified on each occasion.

No Letters or Papers addressed to places in Scinde will be forwarded to Kurrachee, unless the outward ship Postage is prepaid. Letters and Papers on which such Postage has not been prepaid, will be despatched by the usual land route, charged with the higher Inland Postage.

*Bombay, Genl. Post Office, 29th August 1849.*

**OVERLAND MAIL,**

*Via Marseilles and Southampton.*

It is hereby notified for general information, that the Mid-monthly Mail, via Marseilles and Southampton, will be closed on MONDAY, the 17th instant, at 3 o'clock, P. M., and that an after-Packet will be kept open (except for prepaid letters via Southampton) until 5 o'clock, under the usual

terms. All Letters and Papers not specially supercribed by any route, will be forwarded *via* Marseilles and thus be liable to the higher rates of postage.

Post Office Packets, per P. & O. C. Steamer "PEKIN," for CEYLON, PENANG, SINGAPORE, and HONG-KONG, will be closed on Wednesday, the 19th instant, at 6 o'clock, P. M.

*Bombay, General Post Office, 5th September 1849.*

Post Office Packets, per Steamer "DWARKA," for KURRACHEE and SCINDE, will be closed on Tuesday next, the 18th instant, at 2 o'clock, P. M.

**A. W. RAVENSCROFT,**  
*Post Master Genl.*

*Bombay, Genl. Post Office,*  
12th September 1849.

**NOTIFICATION.****MARINE DEPARTMENT.**

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that the Monthly Mail Packets to Suez, during the ensuing season, will be despatched on the 3rd of each month from October to May, inclusive, and the intermediate Mail Packets to Aden on the 17th of each month from September to April, inclusive.

When the 3rd or the 17th of a month happens to be Sunday, the Mail will be despatched on the Saturday preceding.

*By order of the Right Hon'ble  
the Governor in Council,*  
**J. G. LUMSDEN,**  
*Secy. to Govt.*

*Bombay Castle, 28th August 1849.*

**Notice.**

Passage to England is required for (2) two Invalid Seamen of the Indian Navy.

*By order of the Commodore  
Commander in Chief, I. N.*

**F. G. BONE,**  
*Secretary.*

*Commodore's Office,  
Bombay, 12th Sept. 1849.*

## GENERAL DEPARTMENT.

Notice is hereby given, that the new Road from Bombay to Tanna; via Bandoop, is now completed, and open to the public.

The new cut diverges from the old road at the village of Koorka, and falls into it again near the 20th mile-stone, or four miles from Tanna. It avoids the steep descent known under the name of Veer Khind, and will be found level throughout.

*By order of the Right Hon'ble  
the Governor in Council,*  
**J. G. LUMSDEN,**  
*Secy. to Govt.,*  
*Bombay Castle, 12th September 1849.*

## OPIUM MEMORANDUM for the Week ending Wednesday, the 12th September 1849.

YEARS.	BOMBAY.	PASSES GRANTED		IMPORTED INTO BOMBAY		EXPORTED BY SEA		BALANCE REMAINING FOR REVALUATION
		UP TO THE 4TH SEPTEMBER 1849.	FROM 5TH TO 11TH SEPTEMBER 1849.	UP TO THE 4TH SEPTEMBER 1849.	FROM 5TH TO 11TH SEPTEMBER 1849.	TOTAL.	UP TO THE 4TH SEPTEMBER 1849.	
For 1849-47.....Chests.	19,521	:	..	19,321	19,492	19,321	19,327	1041
" 1847-48.....Ditto.	15,861	:	..	15,861	15,860	15,861	15,630	230
" 1848-49.....Ditto.	16,819	:	42	16,861	16,351	16,551	14,952	1,508

Bombay, Opium Agent's Office, 12th September 1849.

Opium Agent.

H. YOUNG,

અહેવાન સુંઘરીથી ભાડ્કપ થઈને થાગે  
જ્વાળા નવા રશ્નો હાલ તરીખાર થએલા  
છુ અને તે બધા લાકોને આપણા જ્વાણાર  
બધાડીછુ \*

ભાડ્ક લએલા નવા રશ્નાને કુરલા  
નાં જુનાં રશ્નાથી જુદો થાએછે તથા તે  
વીચું નઈલાનું હુદાનાં પશ્ચર નાલક અયાના  
થાગેથી આપણી વાતે આર નઈલ ભાડ્ક  
તે હરીથી તે જુના રશ્ના ગાયે નિયેછે—વી  
આડાની મોડનો મોડો કોણો કોણો  
ટથાં તથા શાખાં રશ્નાને શાખાં  
પારછુ \*

અનુભવ હુકમ બેદેગાન આલો  
જ્વાળા જુશતનાણ હનરાત રદ્દ  
હનરાયલ ગજરનર શાહેર પાડા  
કુર દર દુનલાણ કોણલ \*

નીશાળે :

૧—લેનશડીન,  
૨૫૨૨તારી નીશાળત હરકોલ \*  
તારીખ ૧૨ શય્યામ્યર શને ૧૮૪૮  
દૃષ્ટી નુકાન સુંઘરી \*

C. J. ERSKINE, Deputy, Secy. to Govt.

## જાહીર નામા

એસાં સુંઘરીનું ભાડ્કપાવરુન ટાણાસ જાણાચા નવા  
રશ્ના ચાંદો તથાર ઝાલા આવે વ તો સર્વેસ જાણા ચેણાસ ઉચ્ચ  
ડા અસે

સદરહુન નવા રશ્ના મૌજે કુરલે યેથે જને રસ્યાતુન ફર્ટો વ  
તો વીચેલો ચે હદોચે દગડા જવલ અથવા ટાણાંકડુન યેતા  
ના ચાર મેલાંબર પુછા તા જુના રશ્નાને મોલતા. ચાડ્કો  
ચીડ્યુનસોડી ડાચાન આવે તો તા નવા રશ્નાને ડલતે વ રા  
સગલા રશ્ના ચાંદો ચાંદ.

બમેજીને ડુકુમ વંદોગાન આલો નવાબ  
મુખ્યતાવ હજારત રૈટ હનરાબલ ગવર્નર  
સાંદેબ વચાદુર દર ઇજલાસ કોંસલ.  
નિશાળી

જ. જી. લમસડીન,  
સકટારો જોંગ સરકાર  
તારીખ ૧૨ માચે સપ્રેવર સન ૧૮૪૮ દસ્વો સુકાસ સુંઘરી.  
C. J. ERSKINE, Deputy, Secy. to Govt.

# General Orders.

**BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL,**

**MILITARY DEPARTMENT.**

BOMBAY CASTLE, 6th SEPTEMBER 1849.

No. 452 of 1849.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to publish the following rules as an experimental measure, respecting the supply of Porter to the European Troops under this Presidency:—

2nd. Corps and Detachments exceeding in strength 150 Rank and File, when in standing camp or quarters, will indent on the Commissariat Department for Porter in casks only, the beverage being bottled afterwards by the Canteen Establishments at the discretion of Commanding Officers.

3rd. It will be optional with Officers Commanding Detachments or Details, not exceeding 150 Rank and File, to indent on the Commissariat Department for Porter, either in casks or in bottles.

4th. In the event of Corps or Detachments having a Stock of Porter in their Canteens when ordered to march from any Station, the Commissariat Department will receive (on returning indents) any unbroken casks that may be returned into Store.

5th. The Commissariat Department will issue Porter in bottles to European Troops, on all occasions during their march from Station to Station (when rationed by that Department), without reference to the strength of the Regiment or Detachments.

6th. Officers Commanding Corps and Detachments under orders to march, will intimate beforehand to the Commissariat Department the quantity of Porter that will be required on the road; on the receipt of this intimation, the Commissariat will make the necessary arrangements for conveying the required stock of Porter to meet the demand. The Porter so supplied will be charged for, to the Canteens or Troops, at a rate of 40 per cent. in advance of the present one.

7th. It will, however, be optional with the Officers Commanding Troops under orders to march, to take Porter in bottles at the present established rate, and carry the same at the expense of the Canteen Fund, or have it supplied by the Commissariat Department at the increased rate quoted in the preceding paragraph.

8th. Empty bottles will be received by the Commissariat Department during the march, on returning indent, and conveyed to the nearest Station.

Bombay Castle, 7th September 1849.

No. 453 of 1849.—Ensign D. Hutcheon, of the 2nd Regiment European Light Infantry, is allowed a furlough to Europe, for three years, on Medical Certificate.

No. 454 of 1849.—The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish for information the following description of the limits of Cantonments at Kurrachee,

*Description of the limits of Cantonments at Kurrachee.*

No. of Pillars.	DESCRIPTION.	Bearing.	Distance in yards.
No. 1	From pillar at the corner of a compound belonging to Mooradkhan, a few yards from the main entrance to the Government garden, to the corner of the Government garden .....	N. 24 W.	72
..	2 From pillar No. 2, along the hedge of the Government garden, to pillar No. 3 .....	N. 69 E.	190
..	3 From No. 3 to pillar across the road dividing the Government garden from private gardens .....	N. 67 E.	223
..	4 From No. 4, to No. 5, at corner of private gardens, on bank of nulla .....	S. 30 E.	297
..	5 From No. 5, to pillar near Musjeed .....	N. 57 E.	197
..	6 From No. 6, to pillar on edge of tank .....	N. 12 W.	108
..	7 From No. 7, to do. do. do. ....	N. 49 E.	55
..	8 From No. 8, to pillar near well .....	N. 52 E.	203
..	9 From No. 9, to pillar on bank of nulla .....	N. 56 E.	427
..	10 From No. 10, to pillar at corner of gardens .....	S. 56 E.	74
..	11 From No. 11, to pillar at end of gardens .....	N. 52 E.	633
..	12 From No. 12, to pillar in the plain .....	S. 86 E.	147
..	13 From No. 13, to pillar in the plain .....	S. 83 E.	167

*Description of the limits of Cantonments at Kurrachee (continued).*

No. of Pillars.	DESCRIPTION.	Bearing.	Distance in yards.
No. 14	From No. 14, to pillar on hill in front of the Infantry Pendals on the heights.....	S. 84 E.	1217
" 15	From No. 15, to pillar on hills to right front of the same Pendals.....	S. 6 W.	616
" 16	From No. 16, to pillar in plain.....	S. 8 E.	479
" 17	From No. 17, to pillar in plain.....	S. 2 E.	433
" 18	From No. 18, to pillar at burial ground.....	S. 8 W.	419
" 19	From No. 19, to pillar on hill, North of tank.....	S. 2 W.	1513½
" 20	From No. 20, to pillar on edge of tank.....	S. 2 E.	715
" 21	From No. 21, to pillar beyond Race-course.....	S. 4 W.	1788
" 22	From No. 22, to pillar on Ghizree Hill.....	S. 2 W.	1113
" 23	From No. 23, to pillar in direction of Ghizree Bunder.....	S. 36 E.	323
" 24	From No. 24, to pillar as above.....	S. 48 E.	415
" 25	From No. 25, to pillar as above.....	S. 44 E.	435
" 26	From No. 26, to extreme point of hills above Ghizree Creek.....	S. 5 W.	1233
" 27	From No. 27, parallel with the beach, to pillar on edge of the cliff at Clifton, in Captain Brown's compound.....	N. 73 W.	3093
" 28	From No. 28, to pillar at bathing-place.....	N. 55 W.	1717
" 29	From No. 29, to pillar on hill near bath.....	N. 45 E.	2000
" 30	From No. 30, to pillar on sand hill at the edge of swamp.....	N. 43 E.	733
" 31	From No. 31, to pillar at corner of Masonic Lodge compound.....	N. 7 W.	1577
" 32	From No. 32, to pillar at corner of Artillery Mess compound.....	N. 26 W.	704
" 33	From No. 33, to pillar at corner of Major W. Brett's compound.....	S. 72 W.	200
" 34	From No. 34, to pillar at wells belonging to Government House.....	S. 76 W.	578
" 35	From No. 35, to pillar on hill near Ram Bagh.....	N. 53 W.	783
" 36	From No. 36, to pillar in the plain.....	N. 51 W.	786
" 37	From No. 37, to pillar by the side of the road running parallel to the gardens.....	N. 28 W.	386
" 38	From No. 38, to pillar in direction of Artificers' Lines.....	N. 44 E.	500
" 39	From No. 39, to pillar as above.....	N. 40 E.	467
" 40	From No. 40, to pillar at North-Western corner of Sorabjee's garden.....	N. 42 E.	433
" 41	From No. 41, to pillar at South-Eastern corner of above.....	S. 42 E.	196
" 42	From No. 42, to pillar opposite Belooch Lines.....	N. 42 E.	267
" 43	From No. 43, to pillar at corner of garden .....	S. 44 E.	70
" 44	From No. 44, to pillar No. 1, above described.....	N. 53 E.	247
			Total..... 28,219
Circumference of Cantonment, from pillar to pillar, 16 Miles			

Bombay Castle, 11th September 1849.

No. 455 of 1849.—Lieutenant Kennedy, Executive Engineer, Surat, is allowed leave of absence, from the 18th instant to the 18th proximo, to proceed to the Presidency, under the Regulation laid down in Article 525, page 301, Section XXIII, of Jameson's Code,

No. 456 of 1849.—The following order is confirmed :—

An order by Lieutenant Colonel R. Bulkley, dated Bombay, the 14th August 1849, appointing Lieutenant Macdonell to perform the duties of Quarter Master, and Ensign Lester those of Interpreter in Hindooostanee, to the 2nd Grenadier Regiment N. I., during the absence of Lieutenant Bolton, on leave to the Deccan.

No. 457 of 1849.—The following Native appointment is made :—

6th Regiment Native Infantry.	<i>Date of appointment.</i>
Subedar Maun Sing to be Subedar Major.....	8th July 1849.

No. 458 of 1849.—Assistant Surgeon Babington is allowed leave of absence, to visit Bombay, from the 15th September to 25th October next, to enable him to appear before the Committee for examination in the Native languages.

Assistant Surgeon Dent will perform Assistant Surgeon Babington's duties at Mahableshwur, during the absence of the latter.

*By order of the Right Honorable the Governor in Council,*

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

## MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th September 1849.

No. 141 of 1849.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed:—

*By Commodore Stephen Lushington, Commander in Chief of the Indian Navy.*

Mr. O. Child, Provisional Mate of the "Sesostris," to join the "Hastings," as Provisional Mate and Store Accountant, from the 9th of March 1849.

Consequent on Commander Frushard having proceeded to Poona, on Medical certificate, Lieutenant Rennie will assume temporary charge of the "Auckland," from the 1st of August 1849.

Commander Young, of the "Queen," is permitted to reside on shore for the benefit of his health, and Lieutenant Batt will assume temporary charge of that vessel from the 1st of August 1849, until further orders.

Mr. Litchfield, Clerk in charge, from the "Moozuffer" to the "Elphinstone," from the 9th of August 1849.

Assistant Surgeon Wilson, of the "Moozuffer," is permitted to reside on shore for the benefit of his health, from the 10th of August 1849.

The Port Surgeon to afford Medical aid to the Officers and crew of the "Tigris," from the 10th August 1849, in the room of Assistant Surgeon Gilbert, transferred to the "Moozuffer."

Mr. Harding, Midshipman, of the "Euphrates," is permitted to reside on shore for the benefit of his health, from the 10th of August 1849.

No. 142 of 1849.—The undermentioned Officers are allowed an extension of leave to the 30th instant, to remain in the Deccan, on Medical certificate.

Midshipman C. H. Farrer.  
Mate W. Lithgow.

No. 143 of 1849.—Mr. Williams, 2nd Class Engineer, is allowed a further extension of leave to the 30th instant, to remain in the Deccan, on Medical certificate.

No. 144 of 1849.—Mr. J. H. Lakes, Midshipman, is allowed leave of absence, from the 6th instant to the 6th October next, to proceed to the Deccan, and the Mahableshwur Hills, on Medical certificate.

No. 145 of 1849.—Lieutenant H. H. James is allowed leave of absence, from the 6th instant to the 6th October next, to proceed to the Deccan, and eventually to the Mahableshwur Hills, on Medical certificate.

Bombay Castle, 7th September 1849.

No. 146 of 1849.—Mr. J. A. Heathcote, Midshipman, is allowed leave of absence from the 10th September to the 10th October next, to proceed to Sattara, on Medical certificate.

Bombay Castle, 11th September 1849.

No. 147 of 1849.—Lieutenant R. A. Stradling is allowed a furlough to Europe, for a period of three years, on Medical certificate.

*By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,*J. G. LUMSDEN,  
*Secretary to Government.*

## CIVIL APPOINTMENTS, &amp;c.

## TERRITORIAL DEPARTMENT.

## REVENUE.

Bombay Castle, 7th September 1849.

Mr. R. Spooner, Collector of Ahmednuggur, resumed charge of his duties on the 25th ultimo.

Bombay Castle, 10th September 1849.

Mr. A. F. Bellasis, First Assistant to the Collector of Surat, is allowed one month's leave of absence from the 14th instant, under Section XI. of the Absentee Regulations, to proceed to the Presidency, on private affairs.

Ensign R. H. Colebrooke, Assistant Superintendent of the Ahmednuggur Revenue Survey and Assessment, has been allowed leave of absence until the 23rd July last, in extension of that granted to him, under date the 11th idem, to remain in Bombay on Medical certificate.

## TERRITORIAL DEPARTMENT.

## FINANCE.

Bombay Castle, 8th September 1849.

The leave of absence granted to Surgeon E. T. Downes, Deputy Assay Master, under date the 4th ultimo, has been extended for seven days, under Section XII. of the Absentee Rules.

## SEPARATE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 12th September 1849.

The Honorable G. Hobart is permitted to proceed to the Presidency, preparatory to undergoing an Examination in the Hindooostanee language.

*By order of the Right Honorable the Governor in Council,*

A. MALET, Chief Secy. to Govt.

## JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 6th September 1849.

Mr. P. W. LeGeyt, Puisne Judge of the Sudder Dewanee and Sudder Foujdaree Adawlut, is allowed leave of absence under Section XI. of the Absentee Rules, from the 7th to the 30th instant.

Mr. W. J. Hunter, Acting Judge and Session Judge of Poona, is allowed leave of absence for 15 days, under the provisions of Section XI. of the Absentee Rules.

Bombay Castle, 12th September 1849.

The leave of absence granted on the 22nd ultimo, to Lieutenant Graham, Adjutant of the Coolie Police Corps, is cancelled.

*By order of the Right Honorable the Governor in Council,*

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

## PACKETS.

It is hereby notified, for general information, that Packets are open at this Office for the reception of Letters by the following Vessels on the undermentioned dates viz:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	TOUCHING WHERE.
Auckland .....	Superintendent Indian Navy .....	17th instant .....	Aden .....	
A Steamer .....	Ditto .....	3rd ultimo .....	Suez .....	
Braganza .....	P. & O. S. N. Company .....	19th do .....	China .....	
Pekin .....	Ditto .....	20th Sept .....	Ditto .....	
Dwarka .....	Bombay S. N. Company .....	18th "	Kurrachee .....	
Surat .....	Ditto .....	On or about do .....	Surat .....	
Colombia .....	Messrs William Nicol & Co .....	14th instant .....	Liverpool .....	
Ferozepore .....	Ditto .....	20th " .....	London .....	
John O'Gaunt .....	Ritceie, Stewart & Co .....	Do .....	Liverpool .....	
La Grenouille .....	Thos. Jefferies & Co .....	After the arrival of Overland Mail .....	Bourbon .....	
Negociator .....	Ed. Bates & Co .....	Despatch .....	Liverpool .....	
Captain .....	Wallace & Co .....	Despatch .....	London .....	
Falcon .....	Wm. Nicol & Co .....	25th instant .....	Clyde .....	
Orestes .....	Lockie & Co .....	Despatch .....	London .....	
John Mackenzie .....	Grey & Co .....	November .....	Liverpool .....	
Earl Balcarres .....	Remington & Co .....			

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed on the evening before the dates of departure.

A. W. RAVENSCROFT,

Bombay, Genl. Post Office, 12th September 1849.

Post Master General.

## Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that Petitions of the several persons hereunder named and described, have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying respectively for the benefit of the Act made and passed in the eleventh year of Victoria, Chapter XXI.:-

Madowrow Ragoba, a Clerk in the Civil Auditor's Office, Hindoo, residing near Dhonee Tullao, without the Fort of Bombay, filed 11th September 1849.

Manickjee Heerjee, a dealer in Toddy, Parsee, residing near Chiraz Bazar, without the Fort of Bombay, filed 11th September 1849.

Denajee Yeknath, a Weaver, Hindoo, lately residing in Khetwaddy, without the Fort of Bombay, (and now in the Bombay Gaol), filed 12th September 1849.

Orders in the matters of the above-named Insolvents' Petitions, that the Real and Personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

J. P. LARKINS,  
Clerk of the Court.

*Humnum Street, Fort, Bombay,* {  
Clerk of the Court's Office,  
this 12th day of September 1849.

નાના દેવાદારોની કોરટનથૈ \*

અખર હીંથોથી આપેયાનો આવછુને ની  
ચેલેલા શાખાએ નાનાએ હાલ તુંધાઈન્દે  
નાનારો દેનદર લોકોનાં ખુરુકા કરનારી કો  
રટને અરજુએ આપીછુને વીકોરીયાનાં  
અગીયારને વરણ ધારા પણ થાએલાએ  
એકલીશના આથ પરનાંથું તે ધારા પરનાંથું  
હનોને દાદને પાંચાડીના \*

નોંધવરાવ રાધ્યાયા શીખીલ આડીઠરની  
હાંશિશનાનો લાભનારા હીનડ રેહેના  
ર શી તુંધાઈનાં કોરટયાહાર ધોલીનલા  
૧ આગલ તેની તારીખ ૧૧ ની શપંદ  
બર શેને ૧૮૪૮ ને દાડે દાખલ કરીછુ  
નાંઓકળ હીરજ તાડી વચનારો પારશી  
રેહેનાર શી તુંધાઈનાં કોરટયાહાર ચી  
રાનાં અખર આગલ તેની તારીખ ૧૧  
ની શપંદનથર શેને ૧૮૪૮ ને દાડે દા  
ખલ કરીછુ \*

દીનાં એકનાથ વંશકર હીનડ થારા દા  
ડા જિપર શી તુંધાઈનાં કોરટયાહાર ચી  
તવાડીનથૈ રેહેતો હતો (ને હાલનો શી  
તુંધાઈની તુરેગનોછુ) તેની તારીખ  
૧૨ ની શપંદનથર શેને ૧૮૪૮ ને દા  
ડે દાખલ કરીછુ \*

જિપર લખેલા નાના દેવાદારોની અરજ  
ની આખતનાં હવાલાનો હોક્કન થાએછુ ને  
તેનાએની પોતાની થાવર તથા આશ નીલક  
તછુ તે આએ નાનદર કોરટનાં હાંશિશ  
આલ આશાએનીના તાંધાનાં જિપર લખે  
દા ધારાનાં ૭ ની કલેનુ પરનાંથું આપવુ  
એવા હોક્કન કરેએછુ \*

૧ ને—પી—લારકોનશ શાખાએય,  
કોરટનો કલારક શહી \*

નાના ચોડાનો,

શી તુંધાઈનાં કોરટનથૈ કોરટનાં કલા

રકની હાંશિશનો તારીખ ૧૨ ની

શપંદનથર શેને ૧૮૪૮

(True translation)

JOHN VAUPELL, Chief Translator.

## Advertisement.

To be sold by Public Auction, at the Grand Arsenal, on Saturday next, the 15th instant, at 11 o'clock in the forenoon, sundry condemned Ordnance Stores, belonging to the Honorable Company. A list of the articles to be sold may be seen at the Office of the Principal Commissary of Ordnance.

### TERMS OF SALE.

A deposit of 20 per cent. will be required on the lots knocked down at a price higher than 50 Rupees each, while those sold below that price to be paid for and cleared away immediately.

The lots on which deposits may be made, to be paid for and removed within 10 days from the date of the sale, or otherwise the deposits will be forfeited to Government, and the articles re-sold at the risk and expense of the first purchaser.

J. W. WATSON, Lieut. Col.,  
Principal Commissary of Ordnance.

Bombay, Grand Arsenal,  
11th September 1849.

### બહેર નાના

એકુંદુંને હનરાયલ કેપનીનો ૨૬ કરેદો  
તોપાનાનો પરચુરણ શાનાન ગરાડ આ  
રસેલનાં આલતા નહીનાની તારીખ ૧૫  
શનીવારને દીને શવારનાં અગીયાર કલાકે  
બહેર લીલાન કરીને વચ્ચાનાં આપણે  
વચ્ચાનાં શાનનની દુંઘાં તોપાનાનાં તુ  
ખીએ કનીશરીની કચેરીની નાનાંથર ભલ  
શુ \*

વચ્ચાનાં કરાર \*

પચાશ રૂપીએ કરતા બખતી કીનતનો  
લાટ લીધો એરદે ૬૨ શેક્કે ૧૩ રૂ ૨૦ પરનાં  
તું અવેન અમાનત રાખવા તથા જિપર લ

## DEPARTURES.

- 6th Sept.—Surgeon John Dolg, Artillery, to Poonah.  
 8th " —Captain J. Holmes, 12th Regt. N. I., to Scinde.  
 " " —Surgeon L. Cranond, 24th Regt. N. I., to Hyderabad.  
 " " —Capt. John Hill, Engineers, to Kurrachee.  
 " " —Lieut. W. Archer, 78th Highlanders, to Poonah.  
 9th " —Lieut. V. S. Kemball, Artillery, to Vingorla.  
 10th " —Ensign Hutcheon, 2nd Regt. E. Lt. I., to Europe.

Town Major's Office, Bombay,

12th September 1849.

## SHIPPING INTELLIGENCE.

## 1849. ARRIVALS.

- 5th Sept.—B. S. N. Co.'s Steamer Bombay, N. W. Haselwood, from Kurrachee 2nd instant.  
*Passengers*—Lieut. Col. R. St. John, Clothing Agent; Major D. R. Smith, and Lieut. R. Blackall, 8th Foot; Lieut. S. J. Thorp, 26th N. I.; Lieut. C. J. Barton, Artillery; Ensign F. P. F. Brett, 11th N. I.; Ensign A. K. Baylie, 8th N. I.; Ensign H. Gilliam, H. M.'s 78th Highlanders; and Mr. Ross.  
 " " —Barque Nassaree, Mahomed Hossein, Nacodah, from Mocha 15th August.  
 7th " —Barque Surat, W. Graham, from Liverpool 29th May.  
 " " —B. S. N. Co.'s Steamer Dwarka, E. A. Fisher, from Surat 6th instant.  
*Passengers*—A Gentleman; and 52 Natives.  
 " " —Ship Dumfries, W. Green, from Liverpool 22nd May.  
 8th " —Barque General Sale, W. White, from Liverpool 3rd June.  
 10th " —Barque Victory, H. Bulkeley, from Liverpool 20th April.  
*Passengers*—Messrs. Joseph Moss, and R. Hussey.  
 " " —Ship Hannibal, J. Chrichton, from Liverpool 3rd June.

## DEPARTURES.

- 5th Sept.—Steamer Phlox, P. Duverger, to Surat.  
*Passengers*—55 Natives.  
 6th " —Ship Charlotte, L. Thomas, to Tutacorin.  
 " " —City of Palaces, H. Jones, to Calcutta.  
*Passengers*—Six Natives.  
 7th " —Barque Richard Cobden, C. Stewart, to Liverpool.  
 " " —Ship Forth, Noor Mahomed Suliman, Nacodah, to Calcutta.  
 8th " —Steamer Carnac, G. Beyts, to Surat.  
 " " —Barque Chance, O. Stephenson, to Maulmain.  
 " " —B. S. N. Co.'s Steamer Surat, F. Banks, to Kurrachee.  
*Passengers*—Mrs. Palmer; Captain R. F. Palmer, H. M.'s 60th Rifles; Captain J. Holmes, 12th N. I.; Captain J. Hill, Engineers; Surgeon J. Cranond, 24th N. I.; Band Master Bunby, 4th Rifles; five second class; and fifteen deck.  
 " " —B. S. N. Co.'s Steamer Bombay, N. W. Haselwood, to the Coast and Colombo.  
*Passengers*—Lieutenant V. S. Kemball, Artillery; Lieut. Souter; and five Natives.  
 11th " —Ship Prince of Wales, E. Jones, to Singapore and China.  
*Passengers*—Mr. Harrison and family; and four Natives.  
 " " —Ship True Briton, M. Roe, to Calcutta.

## G. L. FARRANT,

Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office,

12th September 1849.

એલી કીનત કરતાં કંભી ને લાટ વયશે તે  
 નો અવેજ તરત આપી લાટ લઈજવા \*

ને લાટ બિપર અવેજ અમાનત રાખ્યે  
 તે લાટ વાણીની તારીખથી દશ દીપણીની  
 અંદર અવેજ લરી લઈજવા નહીંતો અના  
 નતનો અવેજ શરકાર દાખલ થશે તથા  
 તે શાનન હોથી વયશે તેનો નોખન તથા  
 ખરચ પેહુલા ખરીદારને ભાથે પડશે \*

## નીશાળી

ન—ડાયલીજ—વાટસન બેઝુનેટ કરનેલ  
 ટાપાનાનાં કુભીઅ કેનેશરો \*  
 તારીખ ૧૧ શપટેન્ટર શને ૧૮૪૮  
 બુલો મુંબઈ ગરાડ આરશનેલ \*

C. J. ERSKINE, Deputy Secy. to Govt.

## જાહીર નામા

એસાંગે ચનરાબલ કંપનીચે રહે કોલેં નોફખાન્યાચે કોર  
 કોલ સામાન ઘાંડ આરેનાલ યેથે ચાલતે સહિન્યાચી તારિખ  
 ૧૫થનવારચે રોજી પ્રાતઃકાળચે અકરાવાજતાં જાહીર લેલાય  
 કરુન વીકલે જાઈલ. વોકાવયાચે સામાનાચો ઘાડ નોંક ખા  
 ન્યાચે સુધ્ય કુમોસારોચે કરેતી પાછાવયાસ મીલેલ.

## વીકરોચે કરાર

પદ્ધાસ રૂપથા પેહા જાસ્તી કોમતોચા લાટ બેચ્ચામ્બણજેદ્ર ગે  
 કડા ટકે ૧૦ પ્રમાણે એવજ અમાનત ડેવાવા વ સદરહલ કોમ  
 નીપેણ્ણાં કમો જે છાટ વીકરોચે ત્યાચા એવજ તુર્ટ દેજન લાટ  
 બેજન જાવે

જા લાટાવર એવજ અમાનત ડેવનીલ તે લાટ વીકરોચે  
 તારોખે પાસુન દાવા દિવસાચે આંત એવજ ભરન બેજન જાવે  
 નાર્દી તર અમાનતોચા એવજ સરકાર દાખલ ચેર્ચેલ વ તેં સા  
 માન ઉહા વીકરોચે ત્યાચે જોખમ વ ખર્ચ પર્દિલે ખોરદ દારા  
 ચે માથા પડેલ.

## નિશાળી

જો. ડાયલીજ. વાટસન, લેફ્ટનિન્ટ કરનેલ,  
 નોંક ખાન્યાચે સુધ્ય કમોસરો.

તારીખ ૧૧ શપટેન્ટર શન ૧૮૪૮ ઇસ્વી સુકામ સુંબર્ડ ઘાંડ  
 આરેનાલ.

C. J. ERSKINE, Deputy Secy. to Govt.

## MILITARY

## ARRIVALS AND DEPARTURES.

1849.

## ARRIVALS.

- 6th Sept.—Lieutenant F. Murphy, H. M.'s 64th Régiment, from Poonah.  
 7th " —Lieut. V. S. Kemball, Artillery, from Poonah.  
 " " —Lieut. J. G. Kemball, 26th Regt. N. I., do. do.  
 8th " —Bt. Captain A. Vaillant, 27th Regt. N. I., from Ahmedabad.  
 9th " —Captain Loch, 1st Lancers, from Poonah.  
 " " —Ensign Bowles, Attached 18th Regt., from Sattara.  
 10th " —Assist. Surgeon Hussey, Medical Staff, from Europe.

## G. L. FARRANT,

Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office,

12th September 1849.

## Private Advertisements.

### INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

14, Waterloo Place, and

79, King William Street, London.

Capital, £250,000, in 5,000 Shares, of £50 each.

#### DIRECTORS.

*Chairman.*—The Chisholm, Erchless Castle, Inverness-shire, and Chapel Street, Grosvenor Place, London.

*Deputy Chairman.*—Richard Hartley Kennedy, Esq. (late Physician General, Bombay,) Resington Lodge, Notting Hill.

Colonel Bagnold. John Inglis Jerdein, Esq.  
Henry Stroud Barber, Esq. Frederick Jones, Esq.  
Francis Brodigan, Esq. James John Kinloch, Esq.  
J. William Deacon, Esq. Henry Lawson, Esq.  
H. George Gordon, Esq. R. F. Power, Esq., M. D.  
H. Allan Harrison, Esq. Archibald Spens, Esq.

*Manager.*—A. R. IRVINE, Esq., 13, Waterloo Place.

AGENTS at CALCUTTA.—MESSRS. ALLAN, DEPPELL,  
& CO.

" at MADRAS.—MESSRS. ANALRIC & CO.

#### AT BOMBAY.

AGENTS.—MESSRS. GREY & CO.

PHYSICIAN.—Dr. ROOKE, Member of the Royal College of Physicians, London.

SOLICITOR.—J. JEFFERSON, Esq.

This Company assures the Lives of healthy persons in any part of the world, at as low rates of premium as can be taken consistently with perfect security.

NATIVE LIVES Assured for any amount from Rs. 500 and upwards.

ANNUITIES granted—both deferred and reversionary.

Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of 1000 Rupees or £100.

CIVILIANS.				MILITARY AND NAVAL.		
Age.	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.
18	20	21	29	30	31	38
25	23	24	33	33	35	42
30	25	27	37	36	37	45
35	28	30	42	39	41	50
40	32	34	47	42	44	55
45	36	39	54	46	49	62

Parties returning to reside in Europe, will be admitted to Europe Rates of Premium.

Prospectuses, and every requisite information obtained, on application to the Agents of the Company.

GREY & CO.

Agents, BOMBAY.

### ORIENTAL BANK.

#### RATES OF INTEREST, EXCHANGE, AND COMMISSION.

##### INTEREST.

##### ON CURRENT DEPOSITS.

Withdrawable on demand.

Not subject to Commission ..... { 2½ per cent.  
per annum.

##### ON FIXED DEPOSIT.

Allowed	Withdrawable in one sum at 3 months' notice.....	4 per cent.
	" at 1 "	3 "
Charged	On Government Bills .....	4 per cent.
"	Private "	7 "
"	Loans on Government Notes....	6 "
"	Goods, &c. ....	7 "

##### EXCHANGE.

On London at 6 months' sight above £50 at 1s. 10½d. per Rupee.

" " 3 "	" " £20 "	1s. 9½d. "
" " 1 "	" " £20 "	1s. 9½d. "
" " 1 day's "	" " £ 5 "	1s. 9½d. "

Circular Notes payable throughout Europe, and Drafts on Ireland and Scotland at 1 day's sight..... { 1s. 9½d. "

For the convenience of Parties not resident in Bombay, the Bank undertakes to supply drafts, or to remit to Europe, by its own Drafts on the Union Bank of London, at the Current Exchange, without any charge for commission, on receiving the equivalent.

Parties desirous to avail themselves of this arrangement are requested to address "The Manager of the Oriental Bank, Bombay;" and when they send an Order or Mandate in payment of the required remittance, to make the same payable to him:—they are also requested to state as distinctly as possible the name and address of the party to whom the remittance is to be made.

##### COMMISSION.

Charged on the purchase or sale of Government Notes, Shares in Public Companies or other Securities ..... { ½ per cent.

Rampart Row, Bombay,  
12th September 1849.

NOTICE is hereby given, that the Name and Interest of Mr. JOHN BOWMAN in the Firm of FORBES & CO., of Bombay, Agents, ceased on the 31st of July 1849.

FORBES & CO.

Bombay, 3rd September 1849.

The Subscription to the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," is Three Rupees per Quarter, in advance.

Single Copies ..... Eight Annas.

The Subscription is the same, whether it be taken for the whole or part of a Quarter.

Subscribers are requested on change of Station or Residence to intimate the same to this Office.